



MODEL: ZN1601-18L, ZN1601-20L

SI	SESALNIK ZA PEPEL	NAVODILA ZA UPORABO
HR	USISAVAČ ZA PEPEO	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	USISAVAČ ZA PEPEO	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	USISIVAČ ZA PEPEO	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ПРАВОСМУКАЛКА ЗА ПЕПЕЛ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	FSHEŠĚ HIRI	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	HAMUPORSZÍVÓ	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	ASCHESAUGER	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	VYSAVAČ POPELA	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	VYSÁVAČ POPOLA	PREKLAD PÔVODNÉHO NÁVODU
GB	ASH VACUUM CLEANER	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za ta sesalnik pepela. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na napravi.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer poznejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo, smrt ali hude telesne poškodbe.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko opravlja le pooblaščen servis proizvajalca naprave.

OBRAZLOŽITEV SIMBOLOV

Pozor!

Preberite navodila za uporabo!

Naprave ne puščajte na dežju!

Samo za hladen pepel*!

Če temperatura sesanega materiala presega 40 °C, obstaja nevarnost požara!

ZA VAŠO VARNOST**Namenska uporaba**

Izdelek je namenjen izključno samo za sesanje suhega, dovolj ohlajenega pepela (npr. hladen pepel iz kaminov, peči na oglje, žarov ali pepelnikov) in suhe umazanije. Funkcijo pihanja se lahko uporablja za podpihovanje ognja na prostem in za čiščenje večjih površin.

Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Napravo uporabljajte samo skladno s temi navodili za uporabo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb. Naprava ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki bi nastala kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Predvidljiva nepravilna uporaba

Ne sesajte vročih, gorečih, tlečih, eksplozivnih ali zdravju nevarnih snovi.

**OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!**

- Vtič naprave mora ustrezati vtičnici na električnem omrežju. Nikoli in pod nobenim pogojem ali razlogom ne predelujte vtiča. Ne uporabljajte nobenih adapterjev pri ozemljenih orodjih.
- Standardni, nepredelani vtiči in vtičnice zmanjšajo nevarnost električnega udara.
- Ta naprava je narejena za domačo uporabo.

- Naprava ni namenjena za zunanjo uporabo.
- Ne dovolite, da naprava obratuje brez nadzora.
- Napravo hranite izven dosega otrok.
- Ob neuporabi ali med vzdrževanjem napravo izklopite iz električnega omrežja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati. Posebno pazljivi bodite, ko so v bližini otroci ali živali. Nikoli ne usmerjajte naprave direktno proti ljudem, živalim ali rastlinam.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali drugo tekočino.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi, ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar je pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.
- Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom. Če naprava ne deluje, jo vrnite k pooblaščenemu serviserju. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Ne nosite naprave za kabel. Vtiča ne izklaplajte iz vtičnice tako, da vlečete za kabel, ampak primete za električni vtič in izvlečete. Varujte kabel, da ga ne bodo poškodovali olje, razredčila in ostri robovi. Poškodovan kabel lahko povzroči kratek stik. Ne izpostavljajte kabla vročim podlagam.
- Ne vlecite kabla na silo iz vtiča.
- Ne uporabljajte podaljškov z neustrezno zmogljivostjo.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Ne uporabljajte naprave v eksplozivnem ozračju, npr.: v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
- Ne prijemajte napajalnega kabla z mokrimi rokami in brez obuval.
- Pri uporabi naprave na stopnicah bodite posebej pazljivi.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine. Ne uporabljajte naprave z zamašenimi odprtinami.
- Napravo shranjujte v suhem prostoru.
- Zagotovite, da je delovno mesto dobro osvetljeno.
- Uporabljajte le pribor za ta model naprave.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte razredčil.

- S to napravo ne sesajte tekočin.
- Naprave ne postavljajte na napajalni kabel.



OPOZORILO! Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjim časovnikom oziroma ločenim daljinskim upravljalnikom.

- Ta naprava je namenjena za delovanje pri standardni vtičnici.
- Naprava ni namenjena za industrijsko ali komercialno uporabo.
- Ta naprava mora biti priklopljena na ozemljeno električno omrežje. V primeru električnega udara ozemljitev varuje pred neposrednim udarom.

POSEBNA OPOZORILA

- Naprave ne uporabljajte brez filtra.
- Šobe in sesalna cev med delom ne smejo biti v višini glave. Nevarnost poškodb!
- Ne sesajte vročih, žarečih, gorljivih, eksplozivnih ali zdravju škodljivih snovi ali prahu (razred prahu L, M, H). Med takšne spadajo med drugim vroč pepel, bencin, topila, kisline ali lugi. Nevarnost poškodb!
- Pozor! Prepovedano je sesanje nevarnih snovi (npr. bencina, topil, kislin ali lugov) ter pepela nedovoljenih gorljivih snovi (npr. iz peči za ogrevanje na olje ali kotla za ogrevanje)! V nasprotnem primeru lahko nastanejo poškodbe.
- Ne sesajte finega gorljivega prahu, saj sicer obstaja nevarnost eksplozije.
- Ne sesajte vročega pepela in vročih, žarečih ali gorečih predmetov (npr. oglje, cigarete ...). Obstaja nevarnost požara.
- Ne sesajte tekočin, saj ali prahu in cementnega prahu. Napravo bi s tem poškodovali.
- Material, ki ga sesate, ne sme presegati temperature 40 °C. Material, ki na zunaj izgleda hladen, je lahko v notranjosti še vedno vroč. Vroč material se lahko v zračnem toku ponovno vžge. Prav tako lahko napravo poškodujete. V primeru segrevanja izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice. Pustite napravo na prostem (pod nadzorom), da se ohladi.

PRED PRVO UPORABO

- Vzemite napravo in celotni pribor iz embalaže.
- Odstranite ves embalažni material. Naj se otroci ne igrajo z embalažo. Obstaja možnost zadušitve.
- Preverite ali so vsi deli na mestu.
- Preverite ali naprava ali pribor izkazuje poškodbe. Če je tako, naprave ne uporabljajte, ampak se obrnite na pooblaščen servis.
- Pred uporabo natančno preberite celotna navodila za uporabo in jih shranite na varno mesto, za nadaljnjo uporabo.

OPIS DELOV

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Gumb za vklop in izklop | 5. Gibka sesalna cev |
| 2. Nosilna ročka | 6. Sesalna cev |
| 3. Pokrov posode | 7. Kovinska posoda za pepel |
| 4. Zaporne sponke | 8. Nagubani filter |

UPORABA

Vklop/izklop

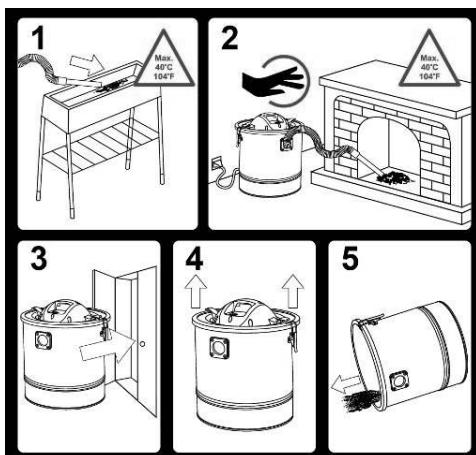
1. Vtič naprave vtaknite v vtičnico.
2. **Vklop:** Postavite stikalo za vklop in izklop (1) v položaj »I«.
3. **Izklop:** Postavite stikalo za vklop in izklop (1) v položaj »0«.

NAVODILA ZA DELO



OPOZORILO! Sesanje žarečega pepela in gorljivih, eksplozivnih ali zdravju škodljivih snovi je prepovedano. Nevarnost poškodb!

- Postavite napravo na ravno površino, ki ni občutljiva na toploto.
- Pri sesanju vedno uporabljajte sesalno cev. Držite sesalno cev pribl. 1 cm nad pepelom.
- Sesajte le ohlajeni pepel, ki ne sme dosegati 40 °C.
- Med sesanjem nenehno preverjajte, ali se kovinska posoda in sesalna cev segrevata.
- V primeru segrevanja izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice. Pustite napravo na prostem (pod nadzorom), da se ohladi.
- Za transport naprave vedno uporabljajte nosilno ročko (2).
- Kovinska posoda je lahko napolnjena največ do polovice, sicer se nagubani filter lahko zamaši.
- Izpraznite posodo na prostem, da preprečite onesnaženje notranjih prostorov (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje).
- Očistite nagubani filter (8) (glejte poglavje Čiščenje in vzdrževanje), če se učinkovitost sesanja zmanjša.



1. Med sesanjem nenehno preverjajte, ali se cevi in sesalnik segrevajo.
2. Ne sesajte saj in vnetljivih snovi. Material, ki ga sesate, ne sme presegati temperature 40 °C.
- 3–5. Po sesanju in pred sesanjem sesalnik odprite na prostem ter ga izpraznite in očistite.

PRENAŠANJE NAPRAVE

Za prenašanje naprave uporabite ročaj za nošenje, ki je na vrhu naprave.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO! Pred posegom v napravo izvlecite vtič iz vtičnice. Naprave ne škropite z vodo ter ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev in topil. Napravo lahko poškodujete.

OBIČAJNO ČIŠČENJE

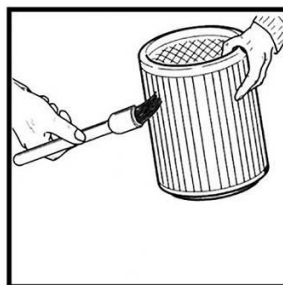
Po vsaki uporabi napravo temeljito očistite:

- Napravo očistite na prostem, da preprečite onesnaženje notranjih prostorov.
- Snemite pokrov posode (3) in izpraznite kovinsko posodo (7). Očistite kovinsko posodo z vodo in jo pustite, da se posuši.
- Odstranite nagubani filter (8) in ga očistite (glej poglavje Čiščenje nagubanega filtra).

ČIŠČENJE NAGUBANEGA FILTRA

Če je nagubani filter obrabljen, poškodovan ali močno umazan, ga nadomestite z novim.

1. Odprite zaporne sponke (4) in odstranite pokrov posode (3).
2. Odstranite nagubani filter tako, da ga zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Nagubani filter očistite s čopičem ali omelcem oziroma ga spihajte s kompresorjem zraka (slika 3). Filtra ne čistite z vodo (slika 4).
4. Namestite nagubani filter nazaj na napravo.



Slika 3



Slika 4

SHRANJEVANJE NAPRAVE

- Naprava naj bo ohlajena in suha.
- Napajalni kabel navijte okoli nosilca za napajalni kabel na vrhu naprave.
- Sesalno cev odstranite iz naprave in jo shranite na varno mesto poleg naprave.
- Napravo shranite na hladno, suho in varno mesto zunaj dosega otrok.

SERVISIRANJE

OPOMBA! V nobenem primeru ne poskušajte sami popraviti naprave!

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali. Če imate poškodovan napajalni kabel, vam svetujemo, da se iz varnostnih razlogov obrnete na pooblaščen servis, kjer vam ga bodo zamenjali.



OPOZORILO! Preden napravo izročite na servis, mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

Poškodovanega kabla nikoli ne menjajte sami! Kabel naj zamenja pooblaščen servisier proizvajalca orodja.



OPOZORILO! Nikoli ne potaplajte naprave ali napajalnega kabla v vodo.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Delovna napetost	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Moč	1000 W	1000 W
Sesalna moč	17 kPa/170 mBar	17 kPa/170 mBar
Kapaciteta posode	18 l	20 l
Dolžina gibke sesalne cevi	1 m	1 m
Dolžina sesalne cevi	20 cm	20 cm
Premer sesalne cevi	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Dolžina napajalnega kabla	2 m	2 m
Teža (vključno z vsem priborom)	3,46 kg	3,54 kg
Stopnja zaščite	 II	 II

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:

AHAC, d. o. o.
 Stopče 31
 3231 Grobelno, Slovenija

Ime in naslov proizvajalca:

Zhejiang Zhenan Electrical Appliance Co., Ltd.
 No. 9-11 East Yinchuan Rd., Economic Development
 Zone Yongkang, Zhejiang 321300, Kitajska

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NAČIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimernega potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST


POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu važe za ovu napravu. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka uporabe naprave pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili oštetiti napravu.
- Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inozemstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebice.
- Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnije uporabe. Ako napravu dajete trećim osobama, obvezno im dajte i ove upute za uporabu.

Pojašnjenje simbola

U uputama za uporabu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih ozljeda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o uporabi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom uporabom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi s namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštivanje uputa i upozorenja koja su navedena u ovom priručniku mogu dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih ozljeda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastični, izolirani rukohvat.

Prije no što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite upute, koje će biti od koristi i u kasnijoj uporabi. Posebice obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

POJAŠNJENJE SIMBOLA



Pozor!

Pročitajte upute za uporabu!

Uređaj ne ostavljajte na kiši!

Samo za hladan pepeo*!

Ako temperatura usisanog materijala prelazi 40 °C, postoji opasnost od požara!

ZA VAŠU SIGURNOST

Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu i u sličnim sredinama kao što su:

- Prodavaonice, uredi i druga radna okruženja od strane kuhinjskog osoblja
- Na poljoprivrednim gospodarstvima
- Od strane gostiju u hotelima, motelima i ostalim objektima koje nude smještaj
- U sredinama koje nude noćenja s doručkom

Naprava je namijenjena kućnoj uporabi, a ne za poslovne namjene. Uređaj je namijenjen za usisavanje hladnog pepela, fine prašine i drugog materijala pogodnog za usisavanje iz kamina, peći na drveni ugljen, pepeljara ili roštilja. Uređaj ne koristite za usisavanje tekućina, čađi, prašine ili cementne prašine. Također, ne koristite za usisavanje kotlova i peći za grijanje na ulje. Usisavanje užarenog pepela i zapaljivih, eksplozivnih ili zdravlju štetnih tvari (razred prašine L, M, H) je zabranjeno. Proizvođač ne odgovara za štetu koja je nastala radi neodgovarajuće ili pogrešne uporabe. Ove upute pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sljedećem korisniku.

**UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!**

- Utičnica uređaja mora odgovarati utičnici električne mreže. Nikada i ni pod kojim uvjetima ili razlozima, ne mijenjajte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim uređajima.
- Standardni, neprerađeni utikač i utičnica smanjuju rizik od strujnog udara.
- Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu.
- Uređaj nije namijenjen za vanjsko korištenje.
- Ne dopustite da uređaj radi bez nadzora.
- Ne dopustite da uređaj radi bez nadzora kada je uključen. Kada ga ne koristite ili tijekom održavanja, uređaj isključite iz električne mreže.
- Uređaj ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Uređaj čuvajte van dohvata djece.
- Uređaj nikada ne usmjeravajte direktno prema ljudima, životinjama i biljkama.
- Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj, uključujući i kabl, ne smiju koristiti, igrati se ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili slabe osobe, koje su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj i njegov priključni kabl ne smiju biti na dohvat djeci mlađoj od 8 godina.
- Čišćenja i održavanja uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca moraju biti pod nadzorom, da se ne igraju s uređajem.
- Uređaj smiju koristiti djeca stara najmanje 8 godina i osobe, koje imaju ograničene tjelesne ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljnog znanja i iskustva, samo ukoliko ih neko pri korištenju nadzire ili ako ih je osoba, koja je odgovorna za njihovu sigurnost, podučila radu i korištenju uređaja.
- Uređaj ne koristite ukoliko je napojni kabl oštećen. Ukoliko uređaj ne radi, odnesite ga ovlaštenom serviseru. U slučaju da je napojni kabl oštećen, potrebno ga je zamijeniti u ovlaštenom servisu.

- Uređaj ne nosite za kabl. Utikač ne isključujte iz utičnice tako da povlačite za kabl, već uhvatite za električni utikač i izvucite. Čuvajte kabl da se ne ošteti uljem, otapalima i oštrim rubovima. Oštećen kabl može dovesti do kratkog spoja. Ne stavljajte kabl na vruće podloge.
- Ne izvlačite kabl silom iz utičnice.
- Ne koristite produžna kabla s neodgovarajućim kapacitetom.
- Uređaj ne izlažite kiši.
- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- Uređaj nakon svakog korištenja isključite iz električne mreže.
- Ne dodirujte napojni kabl mokrim rukama i bez obuće.
- Ne stavljajte predmete u otvore. Ne koristite uređaj sa začepljenim otvorima.
- Kada koristite uređaj na stepenicama budite posebno pažljivi.
- Uređaj čuvajte u suhom prostoru.
- Osigurajte da je radno mjesto dobro osvijetljeno.
- Koristite samo pribor za ovaj model uređaja.
- Nikada ne koristite uređaj bez filtra.
- Za čišćenje uređaja ne koristite otapala.
- Uređajem ne usisavajte tekućine.
- Uređaj ne postavljajte na napojni kabl.
- Otvori na uređaju ne smiju biti zatvoreni.



UPOZORENJE! Naprava nije namijenjena uporabi s vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Ovaj proizvod je dizajniran za namjene koje su navedene u ovoj knjižici.
- Ovaj uređaj je namijenjen za rad u standardnoj zidnoj utičnici. Uređaj nije namijenjen za industrijsku ili komercijalnu uporabu.
- Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu električnu utičnicu. U slučaju strujnog udara, uzemljenje osigurava od izravnog udara.

POSEBNA UPOZORENJA

- Uređaj ne koristite bez filtra.
- Mlaznice i cijev za usisavanje tijekom rada ne smiju biti u visini glave. Opasnost od ozljeda!
- Ne usisavajte vruće, užarene, goreće, eksplozivne ili zdravlju štetne tvari ili prašinu (razred prašine L, M, H). U takve tekućine spadaju između ostalog i vruć pepeo, benzin, otapala, kisline ili lug. Opasnost od ozljeda!
- Pozor! Zabranjeno je usisavanje opasnih tvari (npr. benzina, otapala, kiselina ili luga) te pepela nedozvoljenih zapaljivih tvari (npr. iz peći za grijanje na ulje ili kotao za grijanje)! U suprotnom, može doći do oštećenja.
- Ne usisavajte sitnu zapaljivu prašinu, jer inače postoji opasnost od eksplozije.
- Ne usisavajte vruć pepeo i vruće, užarene ili goreće predmete (npr. ugljen, cigarete ...). Postoji opasnost od požara.
- Ne usisavajte tekućine, čađ ili prašinu i cementnu prašinu. Uređaj se može oštetiti.
- Materijal, koji usisavate, ne smije prelaziti temperaturu od 40 °C. Materijal, koji s vana se čini hladan, još je uvijek možda iznutra vrlo vruć. Vruć materijal se može u zračnom toku ponovno zapaliti. To također može oštetiti uređaj. U slučaju pregrijavanja isključite uređaj i izvucite utičnicu iz struje. Ostavite uređaj na otvorenom (pod nadzorom), da se ohladi.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Pažljivo odstranite svu ambalažu.
- Bacite plastične dijelove ambalaže.
- Nedozvolite da se djeca igraju s ambalažom. Postoji mogućnost gušenja.
- Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte cjele upute za uporabu i ostavite ih na sigurno mjesto, za kasnije korištenje.

OPIS DIJELOVA

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Prekidač za uključiti i isključiti | 5. Fleksibilno crijevo za usisavanje |
| 2. Ručka za nošenje | 6. Cijev za usisavanje |
| 3. Poklopac spremnika | 7. Metalni spremnik za pepeo |
| 4. Spona za zatvaranje | 8. Naborani filter |

KORIŠTENJE

Isključiti/Uključiti

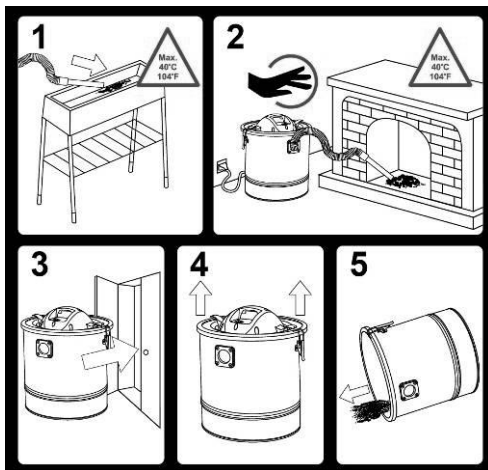
1. Utikač uređaja uključite u utičnicu.
2. **Uključiti:** Postavite prekidač za uključiti i isključiti (1) u položaj »I«.
3. **Isključiti:** Postavite prekidač za uključiti i isključiti (1) u položaj »0«.

UPUTE ZA RAD



UPOZORENJE! Usisavanje užarenog pepela i zapaljivih, eksplozivnih ili zdravlju štetnih tvari je zabranjeno. Opasnost od ozljeda!

- Postavite uređaj na ravnu površinu, koja nije osjetljiva na toplotu.
- Pri usisavanju uvijek koristite cijev za usisavanje. Držite cijev za usisavanje pribl. 1 cm iznad pepela.
- Usisavajte samo ohlađeni pepeo, koji ne smije prelaziti 40 °C.
- Tijekom usisavanja stalno provjeravajte da li se metalni spremnik i cijev za usisavanje zagrijavaju.
- U slučaju zagrijavanja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Ostavite uređaj na otvorenom (pod nadzorom), da se ohladi.
- Za transport uređaja uvijek koristite ručku za nošenje (2).
- Metalni spremnik možete puniti najviše do polovine, inače filter s naborima se umasti.
- Ispraznite spremnik na otvorenom kako biste spriječili prljanje unutarnjih prostorija (vidite „Čišćenje i održavanje“).
- Očistite filter s naborima (8) (vidite „Čišćenje i održavanje“), jer će se učinkovitost usisavanja smanjiti.



1. Tijekom usisavanja stalno provjeravajte da li se cijevi i usisavač pregrijavaju.
2. Ne usisavajte zapaljive tvari. Materijal koji usisavate ne smije prelaziti temperaturu od 40 °C.
- 3-5. Nakon i poslije usisavanja, usisavač otvorite na otvorenom te ga ispraznite i očistite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE! Prije rada na uređaju, izvucite utikač iz utičnice. Uređaj nemojte prskati vodom i ne koristite agresivna sredstva za čišćenje i otapala. Uređaj se može oštetiti.

UOBIČAJENO ČIŠĆENJE

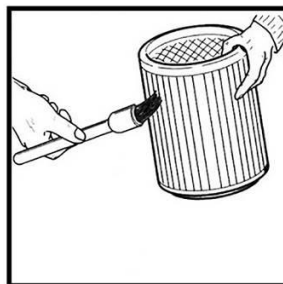
Nakon svakog korištenja uređaj temeljito očistite:

- Uređaj očistite na otvorenom kako bi ste spriječili prljanje unutarnjih prostorija.
- Skinite poklopac spremnika (3) i ispraznite metalni spremnik (7). Očistite metalni spremnik vodom i ostavite da se osuši.
- Odstranite filter s naborima (8) i očistite ga (vidi »Čišćenje filtra s naborima«)

ČIŠĆENJE FILTRA S NABORIMA

Ako je filter s naborima istrošen, oštećen ili jako prljav, zamijenite ga novim.

1. Otvorite sponne za zatvaranje (4) i odstranite poklopac spremnika (3).
2. Odstranite filter s naborima tako da ga zavrtnete u suprotnom smjeru od kazaljke na satu.
3. Filter s naborima očistite četkicom ili metlicom odnosno ispušite ga kompresorom zraka (slika 3). Ne čistite filter vodom (slika 4).
4. Postavite filter s naborima nazad na uređaj.



Slika 3



Slika 4

PRENOŠENJE UREĐAJA

Za prenošenje uređaja koristite ručku za nošenje, koja se nalazi na vrhu uređaja.

ČUVANJE UREĐAJA

- Uređaj treba biti ohlađen i suh.
- Napojni kabl omotajte oko nosača za napojni kabl na vrhu uređaja.
- Cijev za usisavanje skinite s uređaja i ostavite ga na sigurno mjesto pored uređaja.
- Uređaj čuvajte na hladnom, suhom i sigurnom mjestu, van dohvata djece.

SERVISIRANJE

NAPOMENA! Nikada nemojte pokušavati sami popravljati uređaj.

Za bilo kakve popravke u jamstvenom roku ili nakon njega, obratite se ovlaštenom servisu i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje savjetujemo vam, da iz sigurnosnih razloga, obratite se ovlaštenom servisu, gdje će vam biti zamijenjen.



UPOZORENJE! Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

Oštećeni kabl nikada nemojte mijenjati sami! Kabl treba zamijeniti serviser ovlašten od proizvođača uređaja.



UPOZORENJE! Uređaj ili kabl za napajanje nikada nemojte potapati u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Radni napon:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Snaga:	1000W	1000W
Usisna snaga:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Kapaciteta spremnika:	18 l	20 l
Dužina fleksibilnog crijeva za usisavanje	1 m	1 m
Dužina cijevi za usisavanje	20 cm	20 cm
Promjer cijevi za usisavanje	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Dužina napojnog kabela	2 m	2 m
Težina (uključujući sav pribor)	3,46 kg	3,54 kg
Stupanj zaštite	□ II	□ II

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- za vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog ili nemarnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDECIM SLUCAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljao ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodarići kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

Prije nego što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite uputstva, koje će biti od koristi i kod kasnije upotrebe. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



Pažnja!

Pročitajte upute za upotrebu!

Uređaj ne ostavljajte na kiši!

Samo za hladan pepeo*!

Ako temperatura usisanog materijala prelazi 40 °C, postoji opasnost od požara!

ZA VAŠU SIGURNOST

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen upotrebi u domaćinstvu i u sličnim sredinama kao što su:

- Prodavnice, kancelarije i druga radna okruženja od strane kuhinjskog osoblja
- Na poljoprivrednim gazdinstvima
- Od strane gostiju u hotelima, motelima i ostalim objektima koje nude smještaj
- U objektima koje nude noćenje sa doručkom

Naprava je namijenjena kućnoj upotrebi, a ne za poslovne namjene. Uređaj je namijenjen za usisavanje hladnog pepela, fine prašine i drugog materijala pogodnog za usisavanje iz kamina, peći na drveni ugalj, pepeljara ili roštilja. Uređaj ne koristite za usisavanje tekućina, čađi, prašine ili cementne prašine. Također, ne koristite za usisavanje kotlova i peći za grijanje na ulje. Usisavanje užarenog pepela i zapaljivih, eksplozivnih ili zdravlju štetnih tvari (razred prašine L, M, H) je zabranjeno. Proizvođač ne odgovara za štetu koja je nastala radi neodgovarajuće ili pogrešne upotrebe. Ova uputstva pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sljedećem korisniku.

**UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!**

- Utičnica uređaja mora odgovarati utičnici električne mreže. Nikada i ni pod kojim uslovima ili razlozima, ne mijenjajte utikač. Ne koristite nikakve adaptere s uzemljenim uređajima.
- Standardni, neprerađeni utikač i utičnica smanjuju rizik od strujnog udara.
- Uređaj je namijenjen za korištenje u domaćinstvu.
- Uređaj nije namijenjen za vanjsko korištenje.
- Ne dozvolite da uređaj radi bez nadzora kada je uključen. Kada ga ne koristite ili tokom održavanja, uređaj isključite iz električne mreže.
- Ne dozvolite da uređaj radi bez nadzora.
- Uređaj ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini djeca i životinje.
- Uređaj čuvajte van dohvata djece.
- Uređaj nikada ne usmjeravajte direktno prema ljudima, životinjama i biljkama.
- Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj, uključujući i kabl, ne smiju koristiti, igrati se ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili slabe osobe, koje su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj i njegov priključni kabl ne smiju biti na dohvat djece mlađoj od 8 godina.
- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Djeca moraju biti pod nadzorom, da se ne igraju s uređajem.
- Uređaj smiju koristiti djeca stara najmanje 8 godina i osobe, koje imaju ograničene fizičke ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljnog znanja i iskustva, samo ukoliko ih neko pri korištenju nadzire ili ako ih je osoba, koja je odgovorna za njihovu sigurnost, podučila radu i korištenju uređaja.
- Uređaj ne koristite ukoliko je napojni kabl oštećen. Ukoliko uređaj ne radi, odnesite ga ovlaštenom serviseru. U slučaju da je napojni kabl oštećen, potrebno ga je zamijeniti u ovlaštenom servisu.

- Uređaj ne nosite za kabl. Utikač ne isključujte iz utičnice tako da povlačite za kabl, već uhvatite za električni utikač i izvucite. Čuvajte kabl da se ne ošteti uljem, razrjeđivačima i oštrim ivicama. Oštećen kabl može dovesti do kratkog spoja. Ne stavljajte kabl na vruće podloge.
- Ne izvlačite kabl silom iz utičnice.
- Ne koristite produžna kabla s neodgovarajućim kapacitetom.
- Uređaj ne izlažite kiši.
- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
- Uređaj nakon svakog korištenja isključite iz električne mreže.
- Ne dodirujte napojni kabl mokrim rukama i bez obuće.
- Kada koristite uređaj na stepenicama budite posebno oprezni.
- Ne stavljajte predmete u otvore. Ne koristite uređaj sa začepljenim otvorima.
- Uređaj čuvajte u suhom prostoru.
- Osigurajte da je radno mjesto dobro osvijetljeno.
- Koristite samo pribor za ovaj model uređaja.
- Nikada ne koristite uređaj bez filtera.
- Za čišćenje uređaja ne koristite razrjeđivače.
- Uređajem ne usisavajte tekućine.
- Uređaj ne postavljajte na napojni kabl.
- Otvori na uređaju ne smiju biti zatvoreni.



UPOZORENJE! Naprava nije namijenjena upotrebi sa vanjskim tajmerom ili odvojenim daljinskim upravljačem.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Ovaj proizvod je dizajniran za namjene koje su navedene u ovoj knjižici.
- Ovaj uređaj je namijenjen za rad u standardnoj zidnoj utičnici. Uređaj nije namijenjen za industrijsku ili komercijalnu upotrebu.
- Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu električnu utičnicu. U slučaju strujnog udara, uzemljenje osigurava od direktnog udara.

POSEBNA UPOZORENJA

- Uređaj ne koristite bez filtera.
- Mlaznice i cijev za usisavanje tokom rada ne smiju biti u visini glave. Opasnost od povreda!
- Ne usisavajte vruće, užarene, goreće, eksplozivne ili zdravljju štetne tvari ili prašinu (razred prašine L, M, H). U takve tekućine spadaju između ostalog i vruć pepeo, benzin, razrjeđivači, kiseline ili lug. Opasnost od povreda!
- Pažnja! Zabranjeno je usisavanje opasnih tvari (npr. benzina, razrjeđivača, kiselina ili luga) te pepela nedozvoljenih zapaljivih tvari (npr. iz peći za grijanje na ulje ili kotao za grijanje)! U suprotnom, može doći do oštećenja.
- Ne usisavajte sitnu zapaljivu prašinu, jer inače postoji opasnost od eksplozije.
- Ne usisavajte vruć pepeo i vruće, užarene ili goreće predmete (npr. ugljen, cigarete ...). Postoji opasnost od požara.
- Ne usisavajte tekućine, čađ ili prašinu i cementnu prašinu. Uređaj se može oštetiti.
- Materijal, koji usisavate, ne smije prelaziti temperaturu od 40 °C. Materijal, koji s vana se čini hladan, još je uvijek možda iznutra vrlo vruć. Vruć materijal se može u zračnom toku ponovno zapaliti. To također može oštetiti uređaj. U slučaju pregrijavanja isključite uređaj i izvucite utičnicu iz struje. Ostavite uređaj na otvorenom (pod nadzorom), da se ohladi.

PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Pažljivo odstranite svu ambalažu.
- Bacite plastične dijelove ambalaže.
- Ne dozvolite da se djeca igraju s ambalažom. Postoji mogućnost gušenja.
- Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte cijele upute za upotrebu i ostavite ih na sigurno mjesto, za kasnije korištenje.

OPIS DIJELOVA

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Prekidač za uključiti i isključiti | 5. Fleksibilno crijevo za usisavanje |
| 2. Ručka za nošenje | 6. Cijev za usisavanje |
| 3. Poklopac spremnika | 7. Metalni spremnik za pepeo |
| 4. Spona za zatvaranje | 8. Naborani filter |

KORIŠTENJE

Isključiti/Uključiti

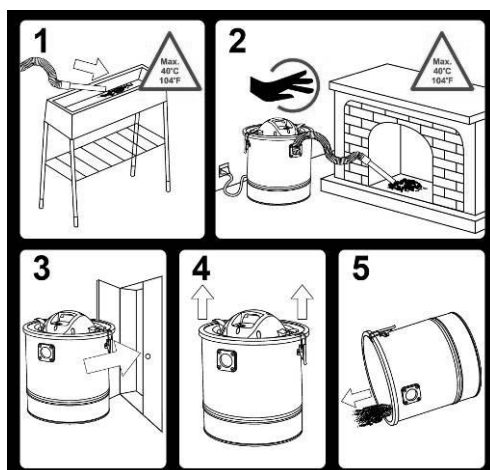
1. Utikač uređaja uključite u utičnicu.
2. **Uključiti:** Postavite prekidač za uključiti i isključiti (1) u položaj »I«.
3. **Isključiti:** Postavite prekidač za uključiti i isključiti (1) u položaj »0«.

UPUTE ZA RAD



UPOZORENJE! Usisavanje užarenog pepela i zapaljivih, eksplozivnih ili zdravlju štetnih tvari je zabranjeno. Opasnost od povreda!

- Postavite uređaj na ravnu površinu, koja nije osjetljiva na toplotu.
- Pri usisavanju uvijek koristite cijev za usisavanje. Držite cijev za usisavanje pribl. 1 cm iznad pepela.
- Usisavajte samo ohlađeni pepeo, koji ne smije prelaziti 40 °C.
- Tokom usisavanja stalno provjeravajte da li se metalni spremnik i cijev za usisavanje zagrijavaju.
- U slučaju zagrijavanja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Ostavite uređaj na otvorenom (pod nadzorom), da se ohladi.
- Za transport uređaja uvijek koristite ručku za nošenje (2).
- Metalni spremnik možete puniti najviše do polovine, inače filter s naborima se umasti.
- Ispraznite spremnik na otvorenom kako biste spriječili prljanje unutrašnjih prostorija (vidite „Čišćenje i održavanje“).
- Očistite filter s naborima (8) (vidite „Čišćenje i održavanje“), jer će se efikasnost usisavanja smanjiti.



1. Tokom usisavanja stalno provjeravajte da li se cijevi i usisivač pregrijavaju.
2. Ne usisavajte zapaljive tvari. Materijal koji usisavate ne smije prelaziti temperaturu od 40 °C.
- 3-5. Nakon i poslije usisavanja, usisivač otvorite na otvorenom te ga ispraznite i očistite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE! Prije rada na uređaju, izvucite utikač iz utičnice. Uređaj nemojte prskati vodom i ne koristite agresivna sredstva za čišćenje i razrjeđivače. Uređaj se može oštetiti.

UOBIČAJENO ČIŠĆENJE

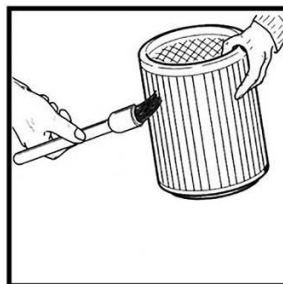
Nakon svakog korištenja uređaj temeljito očistite:

- Uređaj očistite na otvorenom kako bi ste spriječili prljanje unutrašnjih prostorija.
- Skinite poklopac spremnika (3) i ispraznite metalni spremnik (7). Očistite metalni spremnik vodom i ostavite da se osuši.
- Odstranite filter s naborima (8) i očistite ga (vidi »Čišćenje filtera s naborima«)

ČIŠĆENJE FILTERA S NABORIMA

Ako je filter s naborima istrošen, oštećen ili jako prljav, zamijenite ga novim.

1. Otvorite spone za zatvaranje (4) i odstranite poklopac spremnika (3).
2. Odstranite filter s naborima tako da ga zavrtite u suprotnom smjeru od kazaljke na satu.
3. Filter s naborima očistite četkicom ili metlicom odnosno ispušite ga kompresorom zraka (slika 3). Ne čistite filter vodom (slika 4).
4. Postavite filter s naborima nazad na uređaj.



Slika 3



Slika 4

PRENOŠENJE UREĐAJA

Za prenošenje uređaja koristite ručku za nošenje, koja se nalazi na vrhu uređaja.

ČUVANJE UREĐAJA

- Uređaj treba biti ohlađen i suh.
- Napojni kabl omotajte oko nosača za napojni kabl na vrhu uređaja.
- Cijev za usisavanje skinite s uređaja i ostavite ga na sigurno mjesto pored uređaja.
- Uređaj čuvajte na hladnom, suhom i sigurnom mjestu, van dohvata djece.

SERVISIRANJE

NAPOMENA! Nikada nemojte pokušavati sami popravljati uređaj.

Za bilo kakve popravke u garancijskom roku ili nakon njega, obratite se ovlaštenom servisu i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje savjetujemo vam, da iz sigurnosnih razloga, obratite se ovlaštenom servisu, gdje će vam biti zamijenjen.



UPOZORENJE! Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

Oštećeni kabl nikada nemojte mijenjati sami! Kabl treba zamijeniti serviser ovlašten od proizvođača uređaja.



UPOZORENJE! Uređaj ili kabl za napajanje nikada nemojte potapati u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Radni napon:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Snaga:	1000W	1000W
Usisna snaga:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Kapaciteta spremnika:	18 l	20 l
Dužina fleksibilnog crijeva za usisavanje	1 m	1 m
Dužina cijevi za usisavanje	20 cm	20 cm
Promjer cijevi za usisavanje	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Dužina napojnog kabla	2 m	2 m
Težina (uključujući sav pribor)	3,46 kg	3,54 kg
Stepen zaštite	□ II	□ II

GARANCIJSKA IZJAVA

TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robu.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijala, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada. Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST

OVLAŠĆENI SERVIS	ADRESA	KONTAKT
TRIOMAX d.o.o.	POSLOVNA JEDINICA: Ulica Cara Dušana 56, 76300 Bijeljina, Bosna i Hercegovina	00387 55 240 345 office@triomax.ba

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv proizvoda
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije	Pečat i potpis trgovca

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može prouzrokovati teške telesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima, koji važe u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstva za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korišćenja. Ako uređaj dajete trećim licima, takođe im obavezno dajte i ova uputstva za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvima za upotrebu ili na samom uređaju se koriste sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja može nastati usled nepravilne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija na uređaju, sa namenom zamene delova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih oštećenja.

U slučaju korišćenja uređaja, gde njegovi metalni delovi mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvek držite za plastični, izolovani rukohvat.

Pre nego počnete koristiti vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva, koja će biti od koristi za kasniju upotrebu. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "Vašom bezbednošću".

POJAŠNJENJE SIMBOLA



Pažnja!

Pročitajte uputstva za upotrebu!

Uređaj ne ostavljajte na kiši!

Samo za hladan pepeo*!

Ako temperatura usisanog materijala prelazi 40 °C, postoji opasnost od požara!

ZA VAŠU BEZBEDNOST

Namenska upotreba

Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- sredine, koje nude noćenja sa doručkom.

Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu, a ne u poslovne svrhe. Uređaj je namenjen za usisavanje hladnog pepela, fine prašine i drugog materijala pogodnog za usisavanje iz kamina, peći na drveni ugalj, pepeljara ili roštilja. Uređaj ne koristite za usisavanje tekućina, čađi, prašine ili cementne prašine. Takođe, ne koristite za usisavanje kotlova i peći za grejanje na ulje. Usisavanje užarenog pepela i zapaljivih, eksplozivnih ili zdravlju štetnih materija (razred prašine L, M, H) je zabranjeno. Proizvođač ne odgovara za štetu koja je nastala radi neodgovarajuće ili pogrešne upotrebe. Ova uputstva pažljivo sačuvajte i po potrebi ih predajte sledećem korisniku.

**UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!**

- Utičnica uređaja mora odgovarati utičnici električne mreže. Nikada i ni pod kojim uslovima ili razlozima, ne menjajte utikač. Ne koristite nikakve adaptere sa uzemljenim uređajima.
- Standardni, neprerađeni utikač i utičnica smanjuju rizik od strujnog udara.
- Uređaj je namenjen za korišćenje u domaćinstvu.
- Uređaj nije namenjen za vanjsko korišćenje.
- Uređaj ne koristite kao igračku. Budite posebno pažljivi kada su u blizini deca i životinje.
- Ne dozvolite da uređaj radi bez nadzora kada je uključen. Kada ga ne koristite ili tokom održavanja, uređaj isključite iz električne mreže.
- Ne dozvolite da uređaj radi bez nadzora.
- Uređaj čuvajte van dohvata dece.
- Uređaj nikada ne usmeravajte direktno prema ljudima, životinjama i biljkama.
- Uređaj nikada ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj, uključujući i kabl, ne smeju koristiti, igrati se ili održavati deca mlađa od 8 godina ili slabe osobe, koje su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Uređaj ne smeju upotrebljavati deca starosti između 0 i 8 godina.
- Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina, ako su pod stalnim nadzorom.
- Deca moraju biti pod nadzorom, da se ne igraju sa uređajem.
- Uređaj smeju koristiti deca stara najmanje 8 godina i osobe, koje imaju ograničene fizičke ili mentalne sposobnosti, ili nemaju dovoljnog znanja i iskustva, samo ukoliko ih neko pri korišćenju nadzire ili ako ih je osoba, koja je odgovorna za njihovu bezbednost, podučila radu i korišćenju uređaja
- Uređaj ne koristite ukoliko je napojni kabl oštećen. Ukoliko uređaj ne radi, odnesite ga ovlaštenom serviseru. U slučaju da je napojni kabl oštećen, potrebno ga je zameniti u ovlaštenom servisu.

- Uređaj ne nosite za kabl. Utikač ne isključujte iz utičnice tako da povlačite za kabl, već uhvatite za električni utikač i izvucite. Čuvajte kabl da se ne ošteti uljem, razređivačima i oštrim ivicama. Oštećen kabl može dovesti do kratkog spoja. Ne stavljajte kabl na vruće podloge.
- Ne izvlačite kabl silom iz utičnice.
- Ne koristite produžna kabla sa neodgovarajućim kapacitetom.
- Uređaj ne izlažite kiši.
- Ne koristite uređaj u eksplozivnoj atmosferi, npr.: u blizini zapaljivih tekućina, gasova ili prašine.
- Uređaj nakon svakog korišćenja isključite iz električne mreže.
- Ne dodirujte napojni kabl mokrim rukama i bez obuće.
- Ne stavljajte predmete u otvore. Ne koristite uređaj sa začepljenim otvorima.
- Kada koristite uređaj na stepenicama budite posebno oprezni.
- Uređaj čuvajte u suvom prostoru.
- Osigurajte da je radno mesto dobro osvetljeno.
- Koristite samo pribor za ovaj model uređaja.
- Nikada ne koristite uređaj bez filtera.
- Za čišćenje uređaja ne koristite razređivače.
- Uređajem ne usisavajte tekućine.
- Uređaj ne postavljajte na napojni kabl.
- Otvori na uređaju ne smeju biti zatvoreni.



UPOZORENJE! Uređaj nije namenjen za upotrebu sa spoljnim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.

- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač, njegov serviser ili druga kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- Ovaj proizvod je dizajniran za namene koje su navedene u ovoj knjižici.
- Ovaj uređaj je namenjen za rad u standardnoj zidnoj utičnici. Uređaj ne namenjen za industrijsku ili komercijalnu upotrebu.
- Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu električnu utičnicu. U slučaju strujnog udara, uzemljenje obezbeđuje od direktnog udara.

POSEBNA UPOZORENJA

- Uređaj ne koristite bez filtera.
- Mlaznice i cev za usisavanje tokom rada ne smeju biti u visini glave. Opasnost od povreda!
- Ne usisavajte vruće, užarene, goreće, eksplozivne ili zdravljju štetne materije ili prašinu (razred prašine L, M, H). U takve tekućine spadaju između ostalog i vruć pepeo, benzin, razređivači, kiseline ili lug. Opasnost od povreda!
- Pažnja! Zabranjeno je usisavanje opasnih materija (npr. benzina, razređivača, kiselina ili luga) i pepela nedozvoljenih zapaljivih materija (npr. iz peći za grejanje na ulje ili kotao za grejanje)! U suprotnom, može doći do oštećenja.
- Ne usisavajte sitnu zapaljivu prašinu, jer inače postoji opasnost od eksplozije.
- Ne usisavajte vruć pepeo i vruće, užarene ili goreće predmete (npr. ugalj, cigarete ...). Postoji opasnost od požara.
- Ne usisavajte tekućine, čađ ili prašinu i cementnu prašinu. Uređaj se može oštetiti.
- Materijal, koji usisavate, ne sme prelaziti temperaturu od 40 °C. Materijal, koji se spolja čini hladan, još je uvek možda iznutra vrlo vruć. Vruć materijal se može u vazdušnom toku ponovno zapaliti. To takođe može oštetiti uređaj. U slučaju pregrevavanja isključite uređaj i izvucite utičnicu iz struje. Ostavite uređaj na otvorenom (pod nadzorom), da se ohladi.

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Pažljivo odstranite svu ambalažu.
- Bacite plastične delove ambalaže.
- Ne dozvolite da se deca igraju s ambalažom. Postoji mogućnost gušenja.
- Prije prvog korišćenja pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i ostavite ga na sigurno mesto, za kasnije korišćenje.

OPIS DELOVA

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Prekidač za uključiti i isključiti | 5. Fleksibilno crevo za usisavanje |
| 2. Ručka za nošenje | 6. Cev za usisavanje |
| 3. Poklopac kućišta | 7. Metalno kućište za pepeo |
| 4. Spona za zatvaranje | 8. Naborani filter |

KORIŠĆENJE

Isključiti/Uključiti

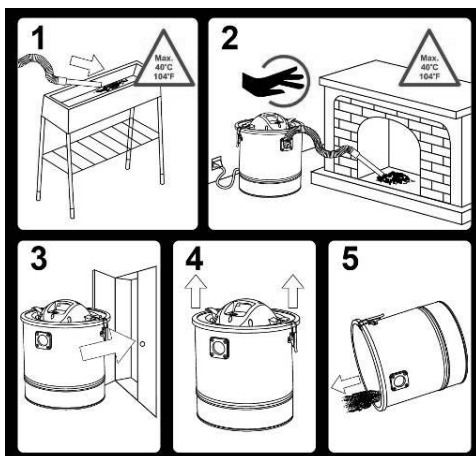
1. Utikač uređaja uključite u utičnicu.
2. **Uključiti:** Postavite prekidač za uključiti i isključiti (1) u položaj »I«.
3. **Isključiti:** Postavite prekidač za uključiti i isključiti (1) u položaj »0«.

UPUTSTVA ZA RAD



UPOZORENJE! Usisavanje užarenog pepela i zapaljivih, eksplozivnih ili po zdravlje štetnih materija je zabranjeno. Opasnost od povreda!

- Postavite uređaj na ravnu površinu, koja nije osetljiva na toplotu.
- Pri usisavanju uvek koristite cev za usisavanje. Držite cev za usisavanje pribl. 1 cm iznad pepela.
- Usisavajte samo ohlađeni pepeo, koji ne sme prelaziti 40 °C.
- Tokom usisavanja stalno proveravajte da li se metalno kućište i cev za usisavanje zagrevaju.
- U slučaju zagrevanja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice. Ostavite uređaj na otvorenom (pod nadzorom), da se ohladi.
- Za transport uređaja uvek koristite ručku za nošenje (2).
- Metalno kućište možete puniti najviše do polovine, inače filter sa naborima se umasti.
- Ispraznite kućište na otvorenom kako biste sprečili prljanje unutrašnjih prostorija (vidite „Čišćenje i održavanje“).
- Očistite filter sa naborima (8) (vidite „Čišćenje i održavanje“), jer će se efikasnost usisavanja smanjiti.



1. Tokom usisavanja stalno proveravajte da li se cevi i usisivač pregrevavaju.
2. Ne usisavajte zapaljive materije. Materijal koji usisavate ne sme prelaziti temperaturu od 40 °C.
- 3-5. Nakon i posle usisavanja, usisivač otvorite na otvorenom i ispraznite ga i očistite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE! Pre rada na uređaju, izvucite utikač iz utičnice. Uređaj nemojte prskati vodom i ne koristite agresivna sredstva za čišćenje i razređivače. Uređaj se može oštetiti.

UOBIČAJENO ČIŠĆENJE

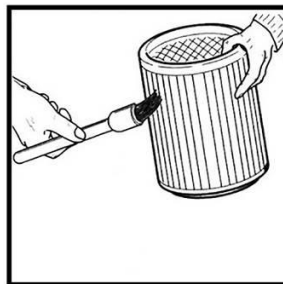
Nakon svakog korišćenja uređaj temeljno očistite:

- Uređaj očistite na otvorenom kako bi ste sprečili prljanje unutrašnjih prostorija.
- Skinite poklopac kućišta (3) i ispraznite metalno kućište (7). Očistite metalno kućište vodom i ostavite da se osuši.
- Odstranite filter sa naborima (8) i očistite ga (vidi »Čišćenje filtera sa naborima«)

ČIŠĆENJE FILTERA SA NABORIMA

Ako je filter sa naborima istrošen, oštećen ili jako prljav, zamenite ga novim.

1. Otvorite spone za zatvaranje (4) i odstranite poklopac kućišta (3).
2. Odstranite filter sa naborima tako da ga zavrtite u suprotnom smeru od kazaljke na satu.
3. Filter sa naborima očistite četkicom ili metlicom odnosno izduvajte ga kompresorom vazduha (slika 3).
Ne čistite filter vodom (slika 4).
4. Postavite filter sa naborima nazad na uređaj.



Slika 3



Slika 4

PRENOŠENJE UREĐAJA

Za prenošenje uređaja koristite ručku za nošenje, koja se nalazi na vrhu uređaja.

ČUVANJE UREĐAJA

- Uređaj treba biti ohlađen i suv.
- Napojni kabl omotajte oko nosača za napojni kabl na vrhu uređaja.
- Cev za usisavanje skinite sa uređaja i ostavite ga na sigurno mesto pored uređaja.
- Uređaj čuvajte na hladnom, suvom i bezbednom mestu, van dohvata dece.

SERVISIRANJE

NAPOMENA! Nikako ne pokušavajte sami popraviti uređaj!

Za bilo kakve popravke u garantnom roku ili nakon njega, obratite se ovlašćenom servisu i rado će vam pomoći. Ako imate oštećen kabl za napajanje savetujemo vam, da iz bezbednosnih razloga, obratite se ovlašćenom servisu, gde će vam biti zamenjen.



UPOZORENJE! Pre nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži.

Oštećeni kabl nikada ne menjajte sami! Kabl treba zameniti ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.



UPOZORENJE! Nikada ne potapajte uređaj ili napajni kabl u vodu.

TEHNIČKI PODACI

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Radni napon:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Snaga:	1000W	1000W
Usisna snaga:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Kapaciteta kućišta:	18 l	20 l
Dužina fleksibilnog creva za usisavanje	1 m	1 m
Dužina cevi za usisavanje	20 cm	20 cm
Prečnik cevi za usisavanje	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Dužina napojnog kabla	2 m	2 m
Težina (uključujući sav pribor)	3,46 kg	3,54 kg
Stepen zaštite	□ II	□ II

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladišti na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik
Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa: _____

 Period za koji se
produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa: _____

 Period za koji se
produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis: _____

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa: _____

 Period za koji se
produžuje garancija: _____

Napomena: _____

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik. Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača. Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUCNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Napomene:

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Упатства за употреба:

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на користењето и за постапувањето со уредот.
- Пред да почнете да го користите уредот, внимателно и во целост прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните насоки. Неземањето предвид на овие упатства може да предизвика тешки телесни повреди или да го оштети уредот.
- Упатствата за употреба се темелат на стандардите и прописите кои важат во Европската Унија.
- Во странство почитувајте ги и прописите и законите на односната држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги во случај на подоцнежна употреба. Ако уредот го предавате на користење на трети лица, задолжително дајте им ги и овие упатства за употреба.

Објаснување на знаците

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Овој предупредувачки симбол/збор значи опасност со среден степен на ризик, поради што, ако не го избегнеме, може да дојде до материјална штета, смрт или до тешки телесни повреди.



ЗАБЕЛЕШКА!

Симболот дава корисни дополнителни информации за употребата на уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Произведувачот не одговара за штетата која би настанала поради погрешна употреба на уредот, поради неправилно одржување и поради интервенции во уредот, со цел замена на делови или модификации.

Интервенциите во уредот може да ги изведува само овластен сервисер на произведувачот на уредот.

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата наведени во овој прирачник, може да доведат до електричен удар, пожар и/или дури до сериозни повреди.

Во случај на употреба на уредот, кога неговите метални делови може да дојдат во контакт со скриените електрични спроводници или со сопствениот електричен кабел (ако е вграден), секогаш уредот држете го за пластичната изолирана рачка.

Пред да почнете да го користите вашиот уред, важно е да ги следите упатствата кои ќе ви бидат при рака и за подоцнежна употреба. Особена внимателност посветете му на поглавјето, кое ја обработува "Вашата безбедност".

ОБРАЗЛОЖУВАЊЕ НА СИМБОЛИ



Внимание!

Прочитајте ги упатства за употреба!

Не ја оставајте направата на дожд!

Само за ладен пепел!

Доколку температурата на вшмуканиот материјал надмине 40 °C постои ризик од пожар!

ЗА ВАША БЕЗБЕДНОСТ

Наменска употреба

Овие упатства чувајте ги грижливо и по потреба предајте му ги на следниот корисник. Уредот е наменет за користење во домаќинството и во слични средини како што се:

- продавници, канцеларии и други работни средини од страна на кујнскиот персонал,
- фарми,
- хотели, мотели и други сместувачки капацитети од страна на гостите,
- капацитети кои нудат ноќевање со појадок.

Уредот е наменет за да се употребува во домаќинството и не е наменет за занаетчиски цели. Направата е наменета за вшмукување на ладен пепел, фина прашани или друг материјал кој е соодветен за вшмукување, од камин, печка на дрвен јаглен, пепелници или скара. Направата не е соодветна за вшмукување на течности, прашина или прашина од цимент. Исто така не ја користете за вшмукување на котли за греење и печки за греење на масло. Вшмукување на вшарен пепел и горливи, експлозивни материји или материји кои се штетни по здравје (класа на прашина Л, М, Х) е забрането. Производителот не дава гаранција за штетата која настанала поради ненаменска или погрешна употреба.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од електричен удар!

- Приклучокот од направата мора да одговара на штекерот на електричната мрежа. Никогаш и под никакви услови или причини не вршете интервенции на приклучокот.
- Не употребувајте никакви адаптери при алатките за заземјување.
- Стандарните и необработени приклучоци ја намалуваат опасноста од електричен удар.
- Оваа направа е наменета за домашна употреба
- Направата не е наменета за надворешна употреба.
- Не дозволувајте направата да работи без надзор. Исклучете ја направата од електричната мрежа кога не работи или при одржување.
- Не дозволувајте направата да работи без надзор.
- Немојте да ја користете направата како играчка. Бидете особено претпазливи кога се во близина деца или животни.
- Чувајте ја направата вон дофат на деца.
- Никогаш не ја усмерувајте направата директо спрема луѓе, животни или растенија.
- Направата никогаш не ја потопувајте во вода или друга течност.

- Направата, вклучително со кабелот, не смејат да ја користат, да се играат со неа или да ја одржуваат деца помали од 8 години или слаби лица кои се без надзор. Никогаш не ја оставајте направата без надзор.
- Уредот и неговиот приклучен кабел не смеат да им бидат на дофат на деца помлади од 8 години.
- Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да го изведуваат деца, освен во случај ако се постари од 8 години и ако се под надзор.
- Оваа направа можат да ја ја употребуваат лица (вклучително деца помали од 8 години) со ограничени телесни способности, или со ограничени можности или без доволно знаење и искуство; само ако при користењето некој ги набљудува, или им дава упатство за употреба на апаратот лице кое е одговорно за нивната безбедност.
- Не носете направи за кабел. Не исклучувајте го кабелот од приклучокот со влечење на кабелот, туку фатете го електричниот приклучок и извлечете. Чувајте го кабелот од оштетувања од масло, разредувачи и остри рабови. Оштетен кабел може да предизвика краток спој. Не изложувајте го кабелот на топли површини.
- Не ја користите направата со оштетен кабел за напојување. Доколку направата не работи, вратете ја кај овластениот сервис. Доколку кабелот за напојување е оштетен, потребно е ведаш да го замените кај овластениот сервис.
- Не влечете го на сила кабелот од штекерот.
- Не користете продолжни кабли со несоодветен капацитет.
- Не ја изложувајте направата на дожд.
- Не ја користете направата во експлозивна атмосфера, на пр.: во близина на запливи течности, гасови или прашина.
- По секоја употреба, исклучете ја направата од електричната мрежа.
- Не го допирајте со мокри раце или без обувки кабелот за напојување.
- Не ставајте предмети во отворите. Не ја користете направата со затнати отвори.
- Бидете особено претпазливи при употреба на направата на скали.
- Чувајте ја направата во сува просторија.
- Погрижете се работното место да е добро осветлено.

- Никогаш не ја користете направата без филтер.
- Не користете разредувачи за чистење на направата.
- Со оваа направа не вшмукувајте течности.
- Не ја ставајте направата на кабелот за напојување.
- Отворите од направата не смејат да бидат блокирани.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Уредот не е наменет за да се користи со надворешен тајмер односно со одвоен далечински управувач.

- Доколку кабелот за напојување е оштетен, истиот треба да го замени производителот, неговиот сервисер или слично оспособено лице, за да се избегне опасност.
- Овој производ е дизајниран за сите намени освен кои се наведени во ова упатство.
- Овој уред е дизајниран да работи на стандарден штекер. Уредот не е наменет за индустриска или комерцијална употреба. Оваа направа мора да биде приклучена на заземјена електрична мрежа. Во случај на електричен удар, заземјувањето штити од директен удар.

ПОСЕБНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Не ја користете направата без филтер.
- Млазницата и цевката од правосмукалката при работа не смејат да се наоѓаат во висина на главата. Постои опасност од повреди!
- Не вшмукувајте топли, горливи, експлозивни или материји штетни по здравје или прашина (класа прашина Л, М, Х). Помеѓу такви спаѓаат, покрај други и топол пепел, бензин, растворувачи, киселини или бази. Опасност од повреди!
- Внимание! Забрането е вшмукување на опасни материји (на пр. бензин, растворувачи, киселини или бази) како и пепел од недозволени горливи материји (на пр. од печки за греење на масло или котли за греење)! Во спротивен случај може да дојде до повреди.
- Не вшмукувајте фина запалива прашина, затоа што постои ризик од експлозија.
- Не вшмукувајте топол пепел и топли, или горечки предмети (на пр. јаглен, цигари...) Постои ризик од пожар.

- Не вшмукувајте течности или прадини и прашина од цимент. На тој начин можете да ја оштетите направата.
- Материјалот, кој го вшмукувате, не смее да надмине температура од 40. Материјалот кој однадвор изгледа ладен, може сè уште да биде топол во внатрешноста. Топлиот материјал може повторно да се запали во протокот на воздух. Исто така, на овој начин може да ја оштетите направата. Во случај на загревање, исклучете ја направата и извлекете го кабелот од штекер. Оставете ја направата на отворено (под надзор) за да се излади.

ПРЕД ПРВА УПОТРЕБА

- Внимателно отстранете го целото пакување.
- Фрлете ги пластичните делови на пакувањето.
- Децата не треба да се играат со амбалажата. Постои можност за гушење.
- Пред употреба, внимателно прочитајте го чувајте го на сигурно место за понатамошна употреба.

ОПИС НА ДЕЛОВИ

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Копче за вклучување и исклучување | 5. Флексибилна цевка од правосмукалка |
| 2. Рачка за носење | 6. Цевка од правосмукалка |
| 3. Капак на садот | 7. Метален сад за пепел |
| 4. Клипови за затварање | 8. Набран филтер |

УПОТРЕБА

Вклучување/исклучување

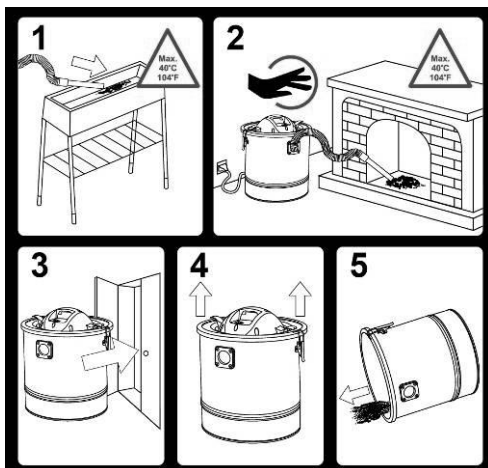
1. Вклучете го приклучокот во штекер.
2. **Вклучување:** Поставете го прекинувачот за вклучување и исклучување (1) во положба »I«.
3. **Исклучување:** Поставете го прекинувачот за вклучување / исклучување (1) во положба »0«.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Забрането е вшмукување на жарчиња пепел и горливи, експлозивни или материји штетни по здравје. Ризик од повреди!

- Поставете го уредот на рамна површина која не е чувствителна на топлина.
- Секогаш користете ја цевката за вшмукување. Држете ја цевката приближно 1 см над пепелта.
- Вшмукувајте само изладен пепел, кој не смее да достигне 40 ° C.
- При шмукување, постојано проверувајте дали металниот сад и цевката за вшмукување се загреваат.
- Во случај на загревање исклучете го уредот и извадете го прекинувачот од штекер. Оставете го уредот на отворен простор (под надзор), да се излади.
- При транспорт на направата, секогаш користете ја рачката за носење (2).
- Металната кутија може да биде наполнета најмногу до половина, во спротивно филтерот може да се запуши.
- Извадете го капакот на отворот за да се спречи загадување на внатрешни простории (види "Чистење и одржување").
- Исчистете го набраниот филтер (8) (види "Чистење и одржување"), дококу се намали ефикасноста на вшмукувањето.



1. При вшмукување секогаш проверувајте дали се загреваат цевките и правосмукалката.

Не вшмукувајте запалливи материи.

2. Материјалот кој го вшмукувате не смее да надминува температура од 40 °C.

- 3-5. По и пред вшмукување, отворете ја правосмукалката на отворено и испразнете ја и исчистете ја.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред да вршите некаква интервенција на направата, извадете го приклучокот од штекер. Не го прскајте со вода уредот и не користете агресивни средства за чистење и растворувачи. Може да го оштетите уредот.

ОБИЧНО ЧИСТЕЊЕ

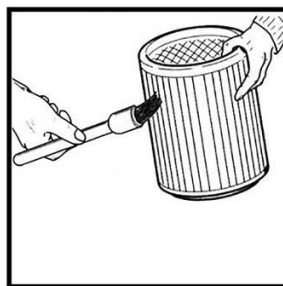
По секое користење, темелно исчистете ја направата:

- Исчистете ја направата на отворено, за да спречите загадување на внатрешни простории.
- Отстранете го капакот на садот (3) во испразнете го металниот сад (7). Исчистете го металниот сад со вода и оставете го да се исуши.
- Отстранете го набраниот филтер (8) и исчистете го (видете "Чистење на набран филтер")

ЧИСТЕЊЕ НА НАБРАН ФИЛТЕР

Ако набраниот филтер е истрошен, оштетен или многу валкан, заменете го со нов.

1. Отворете ги клиповите за затварање (4) и отстранете го капакот на садот (3).
2. Отстранете го набраниот филтер така што ќе го свртите во спротивен правец од стрелките на часовникот.
3. Исчистете го набраниот филтер со четка, односно издувајте го со копресор на воздух (слика 3).
Не чистете го филтерот со вода (слика 4).
4. Наместете го набраниот филтер назад на направата.



Слика 3



Слика 4

ПРЕНОС НА НАПРАВАТА

За пренос на направата користете ја рачката за носење, која се наоѓа на врв на направата.

ЧУВАЊЕ НА НАПРАВАТА

- Направата треба да биде изладена и сува.
- Намотајте го кабелот за напојување околу носачот за кабел за напојување на врв на направата.
- Отстранете ја цевката за вшмукување од направата и чувајте ја на безбедно место покрај направата.
- Направата чувајте ја на ладно, суво и безбедно место надвор од дофат на деца.

СЕРВИС

ЗАБЕЛЕШКА! Во ниту еден случај не се обидувајте сами да го поправате апаратот!

Обратете се на овластен сервис за било какво сервисирање за време на гаранцијата или по нејзино истекување и со задоволство ќе ви помогнат. Доколку имате оштетен кабел за напојување, од безбедносни причини, советуваме да се обратите на овластен сервис, каде што ќе ви го заменат.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Пред да ја предадете на сервис направата мора да биде исчистена од сите нечистотти и во оригиналното пакување.

Никогаш не го менувајте сами оштетениот кабел! Кабелот треба да го замени овластен сервисер на произведувачот на алатот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не го потопувајте апаратот или кабелот за напојување во вода.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Работен напон:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Моќ:	1000W	1000W
Моќ за вшмукување:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Капацитет на садот:	18 l	20 l
Должина на флексибилна цевка за вшмукување:	1 m	1 m
Должина на цевка за вшмукување:	20 cm	20 cm
Дијаметар на цевка за вшмукување:	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Должина на кабел за напојување:	2 m	2 m
Тежина (вклучително со целиот прибор):	3,46 kg	3,54 kg
Степен на заштита:	□ II	□ II

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребувате во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- Гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

Udhëzimet për përdorim:

- Ky udhëzim për punë ka të bëjë me këtë aparat. I njëjti përmban informacione të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe punës me produktin.
- Lexojeni me vëmendje udhëzimin për përdorim, posaçërisht udhëzimet e sigurisë, para përdorimit. Mosrespektimi i këtyre udhëzimeve për punë mund të rezultojë me lëndime serioze ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimi për përdorim bazohet në standardet dhe rregullativat që janë në fuqi në Unionin Evropian.
- Në një shtet të huaj, duhet t'i keni parasysh ligjet dhe dispozitat e secilit shtet.
- Ruajeni udhëzimin për përdorim të mëvonshëm. Nëse aparatin ia jepni personit të tretë, duhet t'ia jepni edhe këtë udhëzim për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet e operatorit ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRIM!**

Ky simbol paralajmërues/ kjo fjalë tregon rrezikun, që do të thotë se nëse nuk evitohet, mund të shkaktojë dëme materiale, vdekje ose lëndime të rënda trupore.

**SHËNIM!**

Simboli jep informacione të dobishme shtesë për përdorimin e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmin që mund të shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes jo të mirë ose të pengesave në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose të modifikimit. Riparimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisuesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe i paralajmërimeve në këtë doracak, mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose madje lëndime serioze. Nëse e përdorni aparatin, pjesët metalike të të cilit mund të vijnë në kontakt me përcuesit e fshehtë elektrikë ose me kabllon e rrymës (nëse është i instaluar), aparatin gjithmonë mbajeni për dorezën e izoluar plastike.

Para se të filloni me përdorimin e aparatit tuaj, me rëndësi është që t'i ndiqni udhëzimet që do t'i keni para vetes edhe për përdorim të mëvonshëm. Kujdes të veçantë i kushtoni kapitullit që e përpunon "Sigurinë Tuaj".

SHPJEGIMI I SIMBOLEVE



Vini re!

Lexoni udhëzimet për përdorim!

Mos e lini pajisjen në shi!

Vetëm për hirin e ftohur!

Nëse temperatura e materialit të thithur tejkalon 40 °C ekziston rreziku nga zjarri!

PËR SIGURINË TUAJ

Qëllimi i përdorimit

Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme siç janë:

- Shitore, zyra dhe mjedise tjera të punës nga ana e personelit të kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve,
- kapacitetet që ofrojnë bujtje me ushqim.

Aparati është i dedikuar për t'u përdorur në amvisëri dhe nuk është i dedikuar për qëllime zejtarie. Pajisja është e dedikuar për thithjen e hirit të ftohtë, të pluhurit ose materialit tjetër që është i përshtatshëm për thithje, nga kamina, nga soba me linjit, nga tabakatë ose nga grilli. Pajisja nuk është e përshtatshme për thithjen e lëngjeve, të pluhurit ose pluhurit të çimentos. Po ashtu pos e përdorni për thithjen e kazanëve për ngrohje dhe sobave për ngrohje me vaj. Thithja e hirit të nxehtë dhe materieve eksplozive që digjen apo të materieve që janë të dëmshme për shëndetin e njeriut (klasa e pluhurit L, M, X) është e ndaluar. Prodhuesi nuk ofron garanci për dëmin e shkaktuar për shkak të përdorimit të gabuar e jo të përshtatshëm. Këto udhëzime ruani me kujdes dhe sipas nevojës ia dorëzoni përdoruesit të radhës.

**PARALAJMËRIM! Rrezik nga goditja elektrike!**

- Spina e pajisjes duhet t'i përgjigjet prizës së rrjetit elektrik. Kurrë dhe në asnjë mënyrë ose arsye mos bëni intervenime në spinë. Mos përdorni asnjë adapterë gjatë pajisjeve për tokëzim.
- Spinat standarde dhe të papërpunuara e zvogëlojnë rrezikun nga goditja elektrike.
- Kjo pajisje është e dedikuar për përdorim shtëpiak.
- Pajisja nuk është e dedikuar për përdorim të jashtëm.
- Mos lejoni që pajisja të punojë pa mbikëqyrje.
- Mos lejoni që pajisja të punojë pa mbikëqyrje. Hiqeni pajisjen nga rrjeti elektrik kur nuk punon ose gjatë mirëmbajtjes.
- Mos lejoni që pajisja të punojë pa mbikëqyrje.
- Mos lejoni që pajisja të përdoret si lodër. Duhet të jeni të kujdesshëm kur në afërsi ka fëmijë ose kafshë.
- Ruajeni pajisjen larg fëmijëve.
- Kurrë mos e drejtoni pajisjen direkt para njerëzve, kafshëve ose bimëve.
- Pajisjen kurrë mos e zhytni në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Pajisja dhe kabllloja nuk duhet të përdoren, që të lozin me to ose ta mbajnë fëmijët më të vegjël se 8 vjet apo personat e raskapitur që janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.
- Aparati dhe kabllloja e rrymës nuk guxojnë të jenë në duart e fëmijëve më të vegjël se 8 vjeç.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen e aparatit nuk guxojnë ta bëjnë fëmijët, përveç nëse janë më të moshuar se 8 vjet dhe janë nën mbikëqyrje.
- Këtë pajisje mund ta përdorin personat (duke përfshirë edhe fëmijët më të vegjël se 8 vjet) me aftësi të kufizuara trupore ose me mundësi të kufizuara apo pa njohuri të mjaftueshme dhe përvojë; vetëm nëse gjatë përdorimit dikush i mbikëqyr ose u jep udhëzime për përdorim të aparatit personi që është përgjegjës për sigurinë e tyre.
- Mos e përdorni pajisjen me kablllo të dëmtuar të rrymës. Nëse pajisja nuk punon, kthejeni te servisi i autorizuar. Nëse kabllloja e rrymës është e dëmtuar, duhet menjëherë ta zëvendësoni te servisi i autorizuar.

- Mos e bartni pajisjen për kablllo. Mos e hiqni kabllon e rrymës duke e tërhequr kabllon, por kapeni nga spina elektrike dhe tërhiqeni. Ruajeni kabllon nga dëmtimet nga vaji, tretësit dhe këndet e mprehta. Kablloja e dëmtuar mund të shkaktojë lidhje të shkurtër. Mos e lini kabllon nëpër sipërfaqe të nxehta.
- Mos e tërhiqni kabllon me forcë nga priza.
- Mos përdorni kablllo vazhdues me kapacitet joadekuat.
- Mos e lini pajisjen në shi.
- Mos e përdorni pajisjen në atmosferë shpërthyese, p.sh.: në afërsi të materieve që ndizen, gazrave ose pluhurit.
- Pas çdo përdorimi, hiqeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
- Mos e prekni kabllon e rrymës me duar të lagura ose pa këpucë.
- Mos lini sende nëpër vrima. Mos e përdorni pajisjen me vrima të mbyllura.
- Duhet të jeni të kujdesshëm gjatë përdorimit të pajisjes nëpër shkallë.
- Ruajeni pajisjen në një vend pa lagështi.
- Kujdesuni që vendi i punës të jetë mirë i ndriçuar.
- Kurrë mos e përdorni pajisjen pa filtër.
- Mos përdorni tretës për pastrim të pajisjes.
- Me këtë pajisje mos thithni lëngje.
- Mos e lini pajisjen në kablllo të rrymës.
- Vrimat e pajisjes nuk duhet të jenë të bllokuar.



PARALAJMËRIM! Aparati nuk është i dedikuar që të përdoret me tajmer të jashtëm, gjegjësisht me telekomandë.

- Nëse kabllloja e rrymës është dëmtuar, të njëjtin duhet ta ndërrojë prodhuesi, servisesi ose personi i autorizuar për t'i ikur rrezikut.
- Kjo pajisje është dizajnuar për të gjitha punët që janë përmendur në këtë udhëzim.
- Kjo pajisje është dizajnuar që të punojë në prizë standarde. Aparati nuk është i dedikuar për përdorim industrial ose komercial.
- Kjo pajisje duhet të lidhet në rrjetin elektrik të tokëzuar. Në rast të goditjes elektrike, tokëzimi mbron nga goditja direkte.

PARALAJMËRIME TË VEÇANTA

- Mos e përdorni pajisjen pa filtër.
- Gryka dhe gypi i fshesës elektrike gjersa punojnë nuk duhet të gjenden në lartësinë e kokës. Ekziston rreziku nga lëndimet!
- Mos thithni materie të nxehta që ndizen, eksplozive ose materie të dëmshme për shëndetin e njeriut apo pluhur (pluhur të klasit L, M, X). Veç tjerash, në mesin e tyre hyjnë edhe hiri i nxehtë, benzina, tretës, acide ose baza. Rrezik nga lëndimet!
- Vini re! Ndalohet thithja e materieve të rrezikshme (p.sh. benzinës, tretësirave, acideve ose bazave) si dhe hirit nga materiet e ndaluara që digjen (p.sh. nga sobat për ngrohje me vaj ose kazanë për ngrohje)! Në të kundërtën, mund të vijë deri te lëndimet.
- Mos thithni hi të nxehtë ose sende të nxehta e të djegura (p.sh. qymyr, cigare...) Ekziston rrezik nga zjarri.
- Mos thithni lëngje ose pluhur dhe pluhur çimentoje. Në këtë mënyrë mund ta dëmtoni pajisjen.
- Materialin që e thithni nuk duhet ta tejkalojë temperaturën prej 40. Materiali që nga jashtë duket i ftohtë, ende mund të jetë i nxehtë përbrenda. Materiali i nxehtë sërish mund të ndizet gjatë qarkullimit të ajrit. Po ashtu, në këtë mënyrë mund ta dëmtoni pajisjen. Në rast të nxehjes, fiken pajisjen dhe hiqeni kabllon nga priza. Lëreni pajisjen në vend të hapur (nën mbikëqyrje) që të ftohet.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

- Largojini me kujdes gjithë paketimin.
- Gjuani pjesët plastike të paketimit.
- Fëmijët nuk duhet të lozin me ambalazhin. Ekziston mundësia e mbytjes.
- Para përdorimit, lexoni me vëmendje dhe ruajeni në vend të sigurt për përdorim të mëtejshëm.

PËRSHKRIMI I PJESËVE

1. Butoni për ndezje dhe fikje
2. Doreza për bartje
3. Kapaku i enës
4. Fletëzat për mbyllje

5. Gypi fleksibil i fshesës elektrike
6. Gypi i fshesës elektrike
7. Ena metalike e hirit
8. Filtri i grumbullimit

PËRDORIMI

Ndezja/Fikja

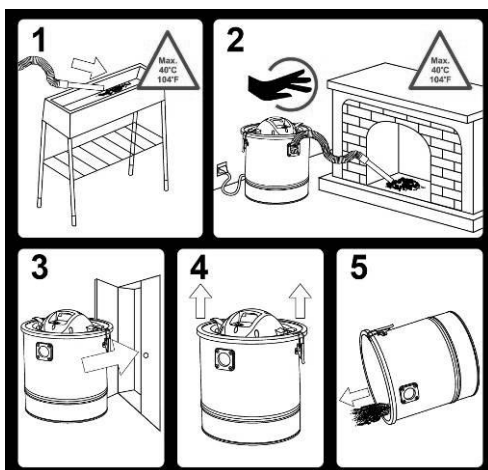
1. Vendoseni spinën në prizë.
2. **Ndezja:** Vendoseni ndërprerësin për ndezje dhe fikje (1) në pozitën »I«.
3. **Fikja:** Vendoseni ndërprerësin për ndezje/fikje (1) në pozitën »0«.

UDHËZIMI PËR PËRDORIM



PARALAJMËRIM! Ndalohet thithja e gacave në hi dhe materieve që ndizen, eksplozive ose të dëmshme për shëndetin e njeriut. Rrezik nga lëndimet!

- Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të rrafshët që nuk është e ndjeshme ndaj nxehtësisë.
- Gjithmonë përdoreni gypin për thithje. Mbajeni gypin afërsisht 1 cm mbi hirin.
- Thithni vetëm hi të ftohur që nuk duhet të arrijë 40 °C.
- Gjatë thithjes, kontrolloni rregullisht se a po nxehen ena metalike dhe gypi i thithjes.
- Me rastin e nxehjes, fiken pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza. Lëreni pajisjen në një vend të hapur (nën mbikëqyrje) që të ftohet.
- Gjatë transportimit të pajisjes, gjithmonë përdoreni dorëzën për bartje (2).
- Kutia metalike mund të mbushet më së shumti deri në gjysmë, në të kundërtën filtri mund të zihet.
- Hiqeni kapakun e vrimës që të ndalohet ndotja e hapësirave të brendshme (shiko "Pastrimi dhe mirëmbajtja").
- Pastrojeni filtrin e grumbullimit (8) (shiko "Pastrimi dhe mirëmbajtja"), nëse zvogëlohet efikasiteti i thithjes.



1. Gjatë thithjes gjithmonë kontrolloni se a janë nxehur gypat dhe fshesa elektrike.

2. Mos thithni materie që ndizen. Materialin që e thithni nuk duhet të kalojë temperaturën mbi 40 °C.

- 3-5. Pas dhe para thithjes, hapeni fshesën elektrike në vend të hapur, zbrazeni dhe pastrojeni.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA



PARALAJMËRIM! Para se ta bëni ndonjë intervenim në pajisje, hiqeni spinën nga priza. Mos e spërkatni me ujë pajisjen dhe mos përdorni mjete abrazive për pastrim dhe tretës. Mund ta dëmtoni pajisjen.

PASTRIMI I RËNDOMTË

Pas çdo përdorimi, pastrojeni mirë pajisjen:

- Pastrojeni pajisjen në ndonjë vend të hapur për ta ndaluar ndotjen e hapësirave të brendshme.
- Hiqeni kapakun e enës (3) dhe zbrazeni enën metalike (7). Pastrojeni enën metalike me ujë dhe lëreni që të teret.
- Largojeni filtrin e grumbullimit (8) dhe pastrojeni (shiko "Pastrimi i filtrit të grumbullimit")

PASTRIMI I FILTRIT TË GRUMBULLIMIT

Nëse filtri i grumbullimit është harxhuar, dëmtuar ose është ndotur shumë, ndërrojeni me filtër të ri.

1. Hapni fletëzat e mbylljes (4) dhe largojeni kapakun e enës (3).
2. Largojeni filtrin e grumbullimit duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës.
3. Pastrojeni filtrin e grumbullimit me furçë, gjegjësisht pastrojeni me kompresor ajri (foto 3) Mos e pastroni filtrin me ujë (foto 4).
4. Vendoseni filtrin e grumbullimit sërish në pajisje.

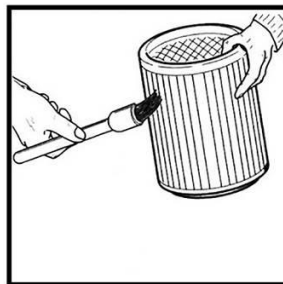


Foto 3



Foto 4

BARTJA E PAJISJES

Për bartjen e pajisjes përdoreni dorezën për bartje e cila gjendet në majën e pajisjes.

RUAJTJA E PAJISJES

- Pajisja duhet të jetë e ftohtë dhe e terur.
- Mbështilleni kabllo e rrymës rreth mbajtësit të kabllos së rrymës në majën e pajisjes.
- Hiqeni gypin e thithjes nga pajisja dhe ruajeni në vend të sigurt afër pajisjes.
- Pajisjen ruajeni në vend të ftohtë, të thatë dhe të sigurt larg fëmijëve.

SERVISIMI

SHËNIM! Kurrë mos u përpiqni që vetë ta riparoni aparatin!

Drejtohuni në servis të autorizuar për çfarëdo servisi gjatë kohës së garancisë ose pas përfundimit të saj dhe me kënaqësi do t'ju ndihmojnë. Nëse keni kablo të dëmtuar të rrymës, për shkak të sigurisë ju këshillojmë që të drejtoheni deri te servisi i autorizuar ku do t'ju ndërrojnë.



PARALAJMËRIM! Para se ta dorëzoni në servis, pajisja duhet të jetë e pastruar nga të gjitha papastërtitë dhe në pakon origjinale.

Kabllon e dëmtuar kurrë mos e ndërroni vetë! Kabllon duhet ta ndërrojë servisi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.



PARALAJMËRIM! Kurrë mos e zhytni aparatin ose kabllo e rrymës në ujë.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Tensioni gjatë punës:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Fuqia:	1000W	1000W
Fuqia e thithjes:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Kapaciteti i enës:	18 l	20 l
Gjatësia e gypit fleksibil për thithje:	1 m	1 m
Gjatësia e gypit për thithje:	20 cm	20 cm
Diametri i gypit për thithje:	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Gjatësia e kabllos së rrymës:	2 m	2 m
Pesha (përfshirë me gjithë pajisjen):	3,46 kg	3,54 kg
Shkalla e mbrojtjes:	 II	 II

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më së voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për të kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën përkatëse nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturen origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rrufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanii harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtoria lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT

+383 49 77 88 99
<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

Használati útmutató

- Ez a használati utasítás erre a készülékre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.
- A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra. A használati utasítás be nem tartása súlyos testi sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.
- A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.
- Külföldön tartózkodva be kell tartania az adott ország előírásait és törvényeit is.
- Mentse el a használati utasítást későbbi használatra. Ha harmadik személynek adja át a készüléket, adja át nekik a használati utasítást is.

Jelmagyarázat

A használati utasítás a következő szimbólumokat és figyelmeztető szavakat használja:



FIGYELEM!

Ez a figyelmeztető szimbólum / szó közepes kockázattal járó veszélyt jelent, amely, ha nem kerülik el, anyagi károkat, halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



MEGJEGYZÉS!

A szimbólum további hasznos információkat ad az eszköz használatáról.



FIGYELEM!

A gyártó nem vállal felelősséget az eszköz helytelen használatából, helytelen karbantartásából és az eszközzel kapcsolatos részleges cseréje vagy módosítása céljából történő beavatkozásokból eredő károkért.

Csak a gyártó által felhatalmazott szerviz végezhet munkákat a készüléken.

A kézikönyvben szereplő utasítások és figyelmeztetések be nem tartása áramütést, tüzet és / vagy akár súlyos sérüléseket okozhat.

Ha akkor használja a készüléket, amikor annak fémrészei érintkezhetnek rejtett elektromos vezetőkkel vagy annak tápkábelével (ha van), mindig tartsa a műanyag, szigetelt fogantyúnál.

A készülék használatának megkezdése előtt fontos elolvasni és betartani az utasításokat, amelyek későbbi használatra is hasznosak lehetnek. Fordítson különös figyelmet az „Ön biztonságával” foglalkozó szakaszra.

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE



Figyelem!

Olvassa el a felhasználói kézikönyvet!

Ne hagyja esőben a készüléket!

Csak a kihűlt hamut porszívózza *!

Ha a felszívott anyag hőmérséklete meghaladja a 40 ° C-ot, tűzveszély áll fenn!

AZ ÖN BIZTONSÁGÁÉRT

Használat

A készüléket háztartási és hasonló környezetekben használják, például:

- üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezet a konyhai személyzet részéről,
- gazdaságok,
- szállodák, motelek és egyéb lakóépületek
- panziók

A készülék háztartási készülék, és nem kereskedelmi vagy nagyüzemi tevékenységekre szolgál. A készülék hideg hamu és finom por elszívására szolgál kandallóból, faszén kemencéből, hamutartóból vagy grillből. A készülék nem alkalmas folyadékok, korom, por vagy cementpor elszívására. Ezenkívül ne használja a kazánok porszívózására fűtő- és fűtőolajkemencékhez. Izzó hamu és éghető, robbanásveszélyes vagy káros anyagok (L, M, H porosztály) elszívása tilos.

A gyártó nem felel a rendeltetésellenes használatból eredő károkért. Óvatosan őrizze meg ezt a használati utasítást, és ha szükséges, adja át a következő felhasználónak.



FIGYELEM! Áramütés veszélye!

- Az elektromos szerszám dugóinak meg kell egyezniük az aljzattal. Soha ne módosítsa a dugót. Ne használjon adapterdugaszokat földelt elektromos szerszámokhoz.
- A módosíthatatlan dugók és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- Ez a készülék otthoni használatra készült.
- Ez a készülék nem használható kültéri használatra.
- Ha a készülék be van kapcsolva, ne hagyja felügyelet nélkül. Ha nem használja vagy tisztítja a készüléket, kapcsolja ki. Mindig a csatlakozót húzza ki, ne a kábelt.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, így nem játszanak az elektromos szerszámmal.
- Ezt a készüléket nem korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy tapasztalatok és ismeretek hiányával rendelkező személyek (beleértve a 8 évesnél fiatalabb gyermekeket is) használhatják, kivéve, ha a készülék használatával kapcsolatban felügyeletet vagy utasítást kapott a biztonságukért felelős személy.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől
- A készüléket és csatlakozó vezetékét nem szabad elérni 8 év alatti gyermekek számára.
- A gyermekek csak akkor tisztítsák és karbantarthassák a készüléket, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak.
- Soha ne irányítsa a készüléket közvetlenül emberekre, állatokra vagy növényekre.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse a készüléket, kábelt vagy dugót vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor újat kell cserélni. Forduljon szakképzett szervizünkhöz: A kábel cseréjéhez speciális eszközökre van szükség.

- Ne sértse meg a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket az elektromos kéziszerszám hordozásához, meghúzásához vagy kihúzásához. Tartsa távol a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összefonódott vezetékek növelik az áramütés veszélyét. Behúzható zsinór használata esetén a zsinórt teljesen fel kell tekerni, hogy elkerülje a felmelegedést.
- Soha ne húzza ki a vezetéket a konnektorból erőszakkal.
- Ne használjon alacsony teljesítményű hosszabbító zsinórokat.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne használja ezt a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por közelében.
- Minden használat után húzza ki a készüléket az elektromos kimenetről.
- Ne tartsa nedves kézzel vagy lábbeli nélkül az elektromos vezetéket.
- Ne helyezzen tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne használja a készüléket elzárt nyílásokkal.
- Legyen különösen óvatos, amikor a készüléket lépcsőn használja.
- Tárolja a készüléket száraz helyen.
- Ellenőrizze, hogy a munkaterület jól meg van-e világítva.
- Csak a készülék ehhez a típusához használjon tartozékokat.
- Soha ne használjon szűrő nélküli készüléket.
- A készülék tisztításához ne használjon hígítót.
- Ne szívjon folyadékot ezzel a készülékkel.
- Ne helyezze a készüléket a tápkábelre
- A készülék nyílásai nem lehetnek eltömődve.



FIGYELEM! A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távirányítóval használni.

- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártót, a szervizképviselőt vagy hasonlóan képzett személyt kell kicserélnie.
- Ezt a készüléket úgy tervezték, hogy szabványos konnektorból működjön.
- A készüléket nem ipari vagy kereskedelmi használatra tervezték.

- Ezt a készüléket földelt elektromos hálózatra kell csatlakoztatni. A földelt konnektor megakadályozza az áramütést.

A TERMÉKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

- Soha ne használja ezt a készüléket beépített szűrő nélkül.
- A fúvóka és a szívótömlő munka közben nem lehet a fej magasságában. Sérülésveszély.
- Ne szívjon forró, izzó, éghető, robbanásveszélyes vagy káros anyagokat vagy port (L, M, H porosztály). Ezek közé tartozik a forró hamu, benzin, oldószerek, savak vagy lúgok. Sérülésveszély!
- Figyelem! Tilos veszélyes anyagokat (pl. Benzint, oldószereket, savakat vagy lúgokat) és nem megengedett éghető anyagok hamuját elszívni (pl. Olajmelegítő kályhából vagy fűtéshez használt kazánból)! Ellenkező esetben sérülések léphetnek fel.
- Ne szívjon finom gyúlékony port, mert robbanásveszély áll fenn.
- Ne szívjon forró hamu, forró, izzó vagy égő tárgyakat (pl. Szén, cigaretta ...). Tűzveszély áll fenn.
- Ne szívjon folyadékot, koromot, port és cementport. Ez károsíthatja a készüléket.
- Az általad szívott anyag nem haladhatja meg a 40 ° C-ot. A kívülről hűvös anyag a belső térben még mindig forró lehet. A forró anyag újra meggyulladhat a légáramban. A készüléket is károsíthatja. Fűtés esetén kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Hagyja a készüléket a szabadban (ellenőrzés alatt) lehűlni.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Dobja el a műanyag csomagolóanyagot.
- A gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyaggal. Fulladásveszély.
- A készülék használata előtt gondosan olvassa el a használati utasítást. Tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen további felhasználás céljából.

FŐBB ALKATRÉSZEK

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. BE/KI kapcsoló | 5. Flexibilis szívócső |
| 2. Fogantyú | 6. Szívócső |
| 3. Tartály fedél | 7. Fém tartály |
| 4. Rögzítő bilincsek | 8. Szűrő |

HASZNÁLAT

BE/KI

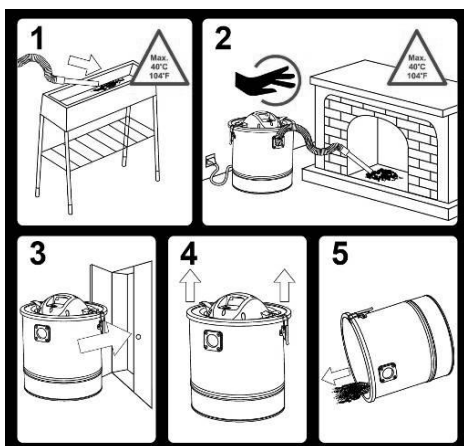
1. Csatlakoztassa a készüléket az aljzatba.
2. BE: Állítsa az ON / OFF kapcsolót (1) "I" állásba.
3. KI: Állítsa az ON / OFF kapcsolót (1) "O" állásba.

UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ



FIGYELEM! Izzó hamu és éghető, robbanásveszélyes vagy káros anyagok elszívása tilos. Sérülésveszély!

- Helyezze a készüléket egy sima, hőre nem érzékeny felületre.
- Szíváskor mindig használjon szívótömlőt. Tartsa kb. 1 cm-rel a hamu felett.
- Csak hűtött hamut szívjon, amely nem érheti el a 40 ° C-ot
- A porszívózás során mindig ellenőrizze, hogy a fémtartály és a szívótömlő nem melegszik-e.
- Fűtés esetén kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozót az aljzataból. Hagyja a készüléket a szabadban (ellenőrzés alatt) lehűlni.
- A készülék szállításához mindig használja a fogantyút (2).
- A fémtartály legfeljebb a felére tölthető, különben a mosható szűrő eltömődhet.
- Üritse ki a tartályt a szabadban, hogy megakadályozza a beltéri területek szennyeződését (lásd "Tisztítás és karbantartás").
- Tisztítsa meg a mosható szűrőt (8) (lásd "Tisztítás és karbantartás"), ha a szívási hatékonyság csökken.



1. A porszívózás során mindig ellenőrizze, hogy a tömlők és a porszívó túlmelegedett-e.

Ne szívjon koromot és gyúlékony anyagokat.

2. A leszívott anyag nem haladhatja meg a 40 ° C-ot.

Porszívózás előtt és után a szabadban nyissa ki, tisztítsa meg és ürítse ki a porszívót.

3-5.

A KÉSZÜLÉK SZÁLLÍTÁSA

A készülék hordozásához használja a készülék tetején található fogantyút.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A készülék karbantartása előtt húzza ki a csatlakozót az aljzataból. Ne permetezze a készüléket vízzel, és ne használjon agresszív tisztítószeret és oldószereket. Megsérítheti a készüléket.

TISZTÍTÁS

Minden használat után alaposan tisztítsa meg a készüléket

A beltéri területek szennyeződésének elkerülése érdekében tisztítsa meg a készüléket a szabadban.

- Távolítsa el a tartály fedelét (3), és ürítse ki a fémtartályt (7). Tisztítsa meg a fémtartályt vízzel, és hagyja megszáradni.
- Vegye le a mosható szűrőt (8) és tisztítsa meg (lásd "A mosható szűrő tisztítása").

A MOSHATÓ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

Ha a mosható szűrő elkopott, sérült vagy erősen szennyezett, cserélje ki egy újra.

1. Nyissa ki a rögzítő bilincseket (4), és távolítsa el a tartály fedelét (3).
2. Távolítsa el a ráncos szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
3. Tisztítsa meg a mosható szűrőt ecsettel, törölje fel vagy fújja le a légkompresszorral (3. ábra).
4. Helyezze vissza a mosható szűrőt a készülékre.

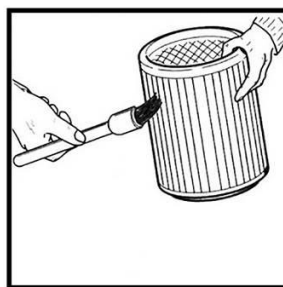


Figure 3



Figure 4

A KÉSZÜLÉK TÁROLÁSA

- Tartsa a készüléket hűvös és száraz helyen.
- Tekerje a tápkábelt a készülék tetején található tápkábeltartó körül.
- Vegye le a szivótümlőt a készülékről, és tárolja biztonságos helyen a készülék mellett.
- A készüléket hűvös, száraz és biztonságos helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

SZERVIZ

MEGJEGYZÉS! Semmilyen körülmények között ne próbálja meg saját maga javítani a készüléket!

A jótállás ideje alatt vagy utána végzett bármilyen szervizeléshez vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizképviselettel, aki örömmel segít Önnek. Ha sérült a tápkábel, azt javasoljuk, hogy biztonsági okokból vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel, ahol azt kicserélik.



FIGYELEM! Mielőtt a terméket szervizbe szállítaná, meg kell tisztítani az összes szennyeződéstől és az eredeti csomagolásban.

Ne javítsa a sérült kábelt! Azt csak a gyártó, vagy hivatalos szervize javíthatja!



FIGYELEM! Soha ne merítse vízbe a készüléket vagy a tápkábelt.

MŰSZAKI ADATOK

Típus:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Feszültség:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Teljesítmény:	1000W	1000W
Szívóerő:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Tároló kapacitás:	18 l	20 l
Flexibilis szívócső hossza	1 m	1 m
Szívócső hossza	20 cm	20 cm
Szívócső átmérő	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Elektromos kábel hossza	2 m	2 m
Súly (tartozékokkal együtt)	3,46 kgs	3,54 kgs
Védelmi osztály	□ II	□ II

JÓTÁLLÁSI JEGY

Nr.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Stopče 31

3231 Grobelno, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszama:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für diesen Aschesauger. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperverletzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Zeichen

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Missbrauch des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät, den Austausch von Teilen oder Änderungen entstehen.

Jegliche Eingriffe in das Gerät dürfen nur von einer autorisierten Person oder einem autorisiertem Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden.

ERKLÄRUNG DER ZEICHEN

Achtung!

Lesen Sie die Bedienungsanleitung!

Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus!

Nur für kalte Asche*!

Wenn die Temperatur des angesaugten Materials 40 °C überschreitet, besteht Brandgefahr!

FÜR IHRE SICHERHEIT**Anwendungszweck**

Das Gerät ist ein Haushaltsgerät und nicht für gewerbliche oder handwerkliche Zwecke bestimmt. Das Gerät ist ausschließlich zum Aufsaugen von trockener, ausreichend gekühlter Asche (z. B. kalte Asche aus Kaminen, Holzkohleöfen, Grills oder Aschenbechern) und trockenem Schmutz bestimmt. Mit der Blaufunktion lassen sich Brände im Außenbereich anfachen und große Flächen reinigen.

Benutzen Sie das Gerät nur gemäß dieser Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Spielzeug.

Der Hersteller oder Verkäufer übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch entstehen würden.

Voraussichtlicher Missbrauch

Saugen Sie keine heißen, brennenden, schwelenden, explosiven oder gesundheitsgefährdenden Stoffe auf.

**WARNUNG! Gefahr eines Stromschlags!**

- Der Stecker des Gerätes muss mit der Steckdose im Stromnetz übereinstimmen. Verändern Sie den Stecker niemals, unter keinen Umständen und aus keinem Grund. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Werkzeugen.
- Standardmäßige, unveränderte Stecker und Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.
- Das Gerät ist nicht für den externen Gebrauch bestimmt.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es nicht verwendet wird oder während der Wartung.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder oder Tiere in der Nähe befinden. Richten Sie das Gerät niemals direkt auf Menschen, Tiere oder Pflanzen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät darf nicht von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Wissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder haben eine Anleitung für den sicheren Gebrauch erhalten und sind sich der damit verbundenen Gefahren bewusst.
- Die Nutzung, Reinigung und Wartung des Gerätes sind Kindern unter 8 Jahren nicht gestattet. Ältere Personen dürfen das Gerät nur unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel. Wenn das Gerät nicht funktioniert, geben Sie es an einen autorisierten Serviceanbieter zurück. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie den Netzstecker und ziehen Sie ihn heraus. Schützen Sie das Kabel vor Beschädigung durch Öl, Lösungsmittel und scharfe Kanten. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem Kurzschluss führen. Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Oberflächen.
- Ziehen Sie das Kabel nicht mit Gewalt aus dem Stecker.

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Kapazität.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsfähiger Atmosphäre, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
- Trennen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz.
- Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen und ohne Schuhe an.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf Treppen verwenden.
- Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Benutzen Sie das Gerät nicht mit verstopften Öffnungen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör für dieses Gerätemodell.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Verdünner.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf das Netzkabel.



WARNUNG! Das Gerät ist nicht für die Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.

- **Dieses Gerät ist für den Betrieb an einer Standardsteckdose vorgesehen.**
- **Das Gerät ist nicht für den industriellen oder gewerblichen Einsatz bestimmt.**
- **Dieses Gerät muss an ein geerdetes Stromnetz angeschlossen werden. Eine geerdete Steckdose verhindert einen Stromschlag.**

BESONDERE WARNHINWEISE

- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Filter.
- Düse und Saugrohr dürfen sich beim Arbeiten nicht auf Kopfhöhe befinden. Verletzungsgefahr.

- Saugen Sie keine heißen, glühenden, brennbaren, explosiven oder gesundheitsschädlichen Stoffe oder Stäube (Staubklasse L, M, H) auf. Dazu gehören unter anderem heiße Asche, Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen. Verletzungsgefahr!
- Vorsicht! Es ist verboten, gefährliche Stoffe (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren oder Laugen) und Asche von nicht zugelassenen brennbaren Stoffen (z. B. aus einem Ölheizofen oder einem Heizkessel) aufzusaugen! Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
- Saugen Sie keinen feinen brennbaren Staub auf, da sonst Explosionsgefahr besteht.
- Saugen Sie keine heiße Asche und keine heißen, glühenden oder brennenden Gegenstände (z. B. Holzkohle, Zigaretten...) auf. Es besteht Brandgefahr.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten, Ruß oder Staub und Zementstaub auf. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Das zu saugende Material darf eine Temperatur von 40 °C nicht überschreiten. Ein Material, das von außen kalt aussieht, kann innen noch heiß sein. Heißes Material kann im Luftstrom wieder entzündet werden. Sie könnten auch das Gerät beschädigen. Bei Erwärmung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät im Freien (beaufsichtigt) abkühlen.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und sämtliches Zubehör aus der Verpackung.
- Entsorgen Sie die Kunststoffteile der Verpackung. Kinder sollten nicht damit spielen. Es besteht Erstickengefahr!
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Gerät oder Zubehör auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht, sondern wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Anwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend an einem sicheren Ort auf.

TEILEBESCHREIBUNG

1. EIN/AUS-Taste
2. Tragegriff
3. Behälterdeckel
4. Verschlussclips

5. Flexibler Saugschlauch
6. Saugrohr
7. Aschebehälter aus Metall
8. Faltenfilter

VERWENDUNG

Ein-/Ausschalten

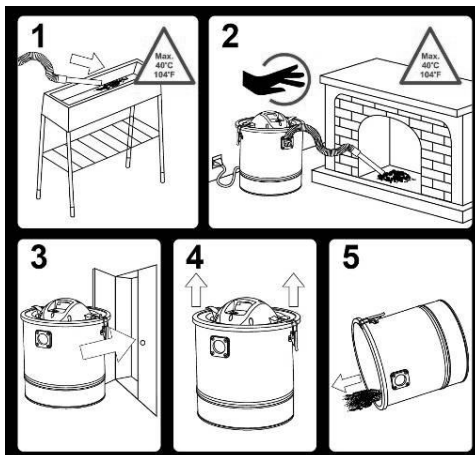
1. Stecken Sie den Stecker des Gerätes in die Steckdose.
2. **Einschalten:** Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf die Position „I“.
3. **Abschalten:** Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf die Position „0“.

ARBEITSANLEITUNG



WARNUNG! Das Aufsaugen von glühender Asche und brennbaren, explosiven oder gesundheitsschädlichen Stoffen ist verboten. Verletzungsgefahr!

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, nicht wärmeempfindliche Oberfläche.
- Benutzen Sie beim Saugen immer einen Saugschlauch. Halten Sie den Saugschlauch ca. 1 cm über der Asche.
- Nur gekühlte Asche absaugen, die 40 °C nicht überschreiten darf.
- Überprüfen Sie während des Saugens ständig, ob sich der Metallbehälter und das Saugrohr erwärmen.
- Schalten Sie bei Erwärmung das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät im Freien (beaufsichtigt) abkühlen.
- Benutzen Sie zum Transport des Gerätes immer den Tragegriff (2).
- Der Metallbehälter darf maximal zur Hälfte gefüllt sein, da sonst der Faltenfilter verstopfen kann.
- Entleeren Sie den Behälter im Freien, um eine Kontamination der Innenräume zu verhindern (siehe „Reinigung und Wartung“).
- Reinigen Sie den Faltenfilter (8) (siehe „Reinigung und Wartung“), wenn die Saugleistung nachlässt.



1. Überprüfen Sie beim Staubsaugen ständig, ob sich die Schläuche und der Staubsauger erwärmen.
2. Saugen Sie keinen Ruß und keine brennbaren Stoffe auf.
Das zu saugende Material darf eine Temperatur von 40 °C nicht überschreiten.
- 3–5. Öffnen Sie den Staubsauger nach dem Staubsaugen und vor dem Staubsaugen im Freien, entleeren und reinigen Sie ihn.

TRANSPORT DES GERÄTS

Zum Tragen des Geräts verwenden Sie den Tragegriff an der Oberseite des Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG



WARNUNG! Ziehen Sie vor der Wartung des Geräts den Stecker aus der Steckdose. Besprühen Sie das Gerät nicht mit Wasser und verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel. Sie können das Gerät beschädigen.

NORMALE REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich:

- Reinigen Sie das Gerät im Freien, um eine Kontamination der Innenräume zu verhindern.
- Entfernen Sie den Behälterdeckel (3) und entleeren Sie den Metallbehälter (7). Reinigen Sie den Metallbehälter mit Wasser und lassen Sie ihn trocknen.
- Nehmen Sie den Faltenfilter (8) heraus und reinigen Sie ihn (siehe „Reinigung des Faltenfilters“).

REINIGUNG DES FALTENFILTERS

Wenn der Faltenfilter abgenutzt, beschädigt oder stark verschmutzt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

1. Lösen Sie die Verschlussclips (4) und nehmen Sie den Behälterdeckel (3) ab.
2. Entfernen Sie den Faltenfilter, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
3. Reinigen Sie den Faltenfilter mit einer Bürste oder Kelle oder blasen Sie ihn mit einem Luftkompressor aus (Bild 3).
Reinigen Sie den Filter nicht mit Wasser (Abbildung 4).
4. Setzen Sie den Faltenfilter wieder auf das Gerät.

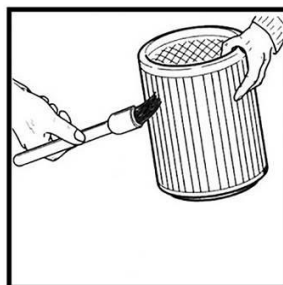


Abbildung 3



Abbildung 4

LAGERUNG

- Das Gerät sollte gekühlt und trocken sein.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Netzkabelhalterung oben am Gerät.
- Entfernen Sie den Saugschlauch vom Gerät und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort neben dem Gerät auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

REPARATUR

ANMERKUNG! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren!

Wenden Sie sich bei Wartungsarbeiten während oder nach Ablauf der Garantiezeit an ein autorisiertes Servicecenter, das Ihnen gerne weiterhilft. Wenn Ihr Netzkabel beschädigt ist, empfehlen wir Ihnen aus Sicherheitsgründen, sich für einen Ersatz an ein autorisiertes Servicecenter zu wenden.



WARNUNG! Bevor Sie das Gerät an einen Service liefern, muss es von allen Verunreinigungen gereinigt und in der Originalverpackung verpackt sein.

Tauschen Sie ein beschädigtes Kabel niemals selbst aus! Das Kabel sollte von einem autorisierten Servicetechniker des Werkzeugherstellers ausgetauscht werden.



WARNUNG! Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Stromspannung	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Leistung	1000W	1000W
Saugleistung	17 kPa/170 mBar	17 kPa/170 mBar
Behälterkapazität	18 L	20 L
Länge des flexiblen Saugschlauchs	1 m	1 m
Länge des Saugrohrs	20 cm	20 cm
Saugrohrdurchmesser	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Länge des Stromkabels	2 m	2 m
Gewicht (inkl. sämtlichem Zubehör)	3,46 kg	3,54 kg
Schutzklasse	□ II	□ II

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühbirnen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern).

Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät.

Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen.

Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE

AHAC
AUTORISIERTER SERVICE

SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija


+386 41 308 030
servis@ahac.si
DIENTSTZEIT:
Von MO bis FR:
7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

Návod k použití

- Tento návod k použití platí pro tento vysavač popela. Obsahuje důležité informace pro zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Vysvětlení znaků

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:



VAROVÁNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ!

Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení za účelem výměny nebo úpravy jeho částí. Práce na zařízení smí provádět pouze výrobcem autorizovaný servisní technik.

VYSVĚTLENÍ ZNAKŮ

Pozornost!

Přečtěte si návod k použití!

Nevystavujte zařízení dešti!

Jen pro studený popel*!

Pokud teplota nasávaného materiálu přesáhne 40 °C, hrozí nebezpečí požáru!

PRO VAŠI BEZPEČNOST**Účel použití**

Přístroj je domácí spotřebič a není určen ke komerčním nebo řemeslným účelům. Zařízení je určeno výhradně k vysávání suchého, dostatečně vychladlého popela (např. studeného popela z krbů, kamen na dřevěné uhlí, grilů nebo popelníků) a suchých nečistot. Funkci foukání lze použít pro zakládání ohně venku a čištění velkých ploch.

Přístroj používejte pouze v souladu s tímto návodem k použití. Jakékoli jiné použití se považuje za nevhodné a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Zařízení není hračka.

Výrobce ani prodejce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody, které by vznikly nesprávným nebo neúmyslným používáním.

Předpokládané zneužití

Nevysávejte horké, hořící, doutnající, výbušné nebo zdraví škodlivé i nebezpečné látky.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvce v elektrické síti. Nikdy, za žádných okolností a z jakéhokoli důvodu zástrčku neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněnými nástroji.
- Standardní, neupravené zástrčky a zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Toto zařízení je určeno pro domácí použití.
- Zařízení není určeno pro vnější použití.

- Nedovolte, aby zařízení fungovalo bez dozoru.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.
- Když zařízení nepoužíváte nebo během údržby, odpojte jej ze sítě.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát. Buďte obzvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti dětí nebo zvířata. Nikdy nemiřte přístrojem přímo na lidi, zvířata nebo rostliny.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo •
- Děti si se zařízením nesmí hrát. Buďte obzvláště opatrní, když jsou v blízkosti dětí nebo zvířata. Nikdy nemiřte přístrojem přímo na lidi, zvířata nebo rostliny.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin.
- Zařízení nesmí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou při používání pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí výslednému nebezpečí.
- Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem. Pokud zařízení nefunguje, vraťte jej autorizovanému poskytovateli služeb. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nenoste zařízení za kabel. Neodpojujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopte elektrickou zástrčku a vytáhněte ji. Chraňte kabel před olejem, ředidlem a ostrými hranami. Poškozený kabel může způsobit zkrat. Nevystavujte kabel horkým povrchům.
- Nevytahujte kabel ze zástrčky silou.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely s nedostatečnou kapacitou.
- Nevystavujte zařízení dešti.
- Nepoužívejte zařízení ve výbušném prostředí, např.: v blízkosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
- Nemanipulujte s napájecím kabelem mokřýma rukama a bez obuvi.
- Buďte obzvláště opatrní při používání zařízení na schodech.
- Do otvorů nekládejte žádné předměty. Nepoužívejte zařízení se zablokovánými otvory.

- Zařízení skladujte na suchém místě.
- Zajistěte, aby bylo pracoviště dobře osvětleno.
- Používejte pouze příslušenství pro tento model zařízení.
- K čištění zařízení nepoužívejte ředidla.
- Nepoužívejte toto zařízení k vysávání tekutin.
- Nepokládejte zařízení na napájecí kabel.



VAROVÁNÍ! Zařízení není určeno pro použití s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovladačem.

- Toto zařízení je určeno k provozu ze standardní zásuvky.
- Zařízení není určeno pro průmyslové nebo komerční použití.
- Toto zařízení musí být připojeno k uzemněné elektrické síti. V případě úrazu elektrickým proudem chrání uzemnění před přímým úrazem.

ZVLÁŠTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte zařízení bez filtru.
- Trysky a sací potrubí nesmí být během práce ve výšce hlavy. Nebezpečí zranění!
- Nevysávejte horké, žhnoucí, hořlavé, výbušné nebo zdraví škodlivé látky nebo prach (třída prachu L, M, H). Tyto zahrnují, ale nejsou omezeny na horký popel, benzín, rozpouštědla, kyseliny nebo zásady. Nebezpečí zranění!
- Pozornost! Je zakázáno vysávat nebezpečné látky (např. benzín, rozpouštědla, kyseliny nebo louhy) a popel nepovolených hořlavých látek (např. z olejových kamen nebo topného kotle)! Jinak může dojít ke zranění.
- Nevysávejte jemný hořlavý prach, jinak hrozí nebezpečí výbuchu.
- Nevysávejte horký popel a horké, žhavé nebo hořící předměty (například dřevěné uhlí, cigarety...). Hrozí nebezpečí požáru.
- Nevysávejte kapaliny, saze ani prach a cementový prach. Tím by se zařízení poškodilo.
- Materiál, který vysáváte, nesmí přesáhnout teplotu 40 °C. Materiál, který navenek působí chladně, může být zevnitř ještě horký. Horký materiál se může znovu zapálit v proudu vzduchu. Můžete také poškodit zařízení. V případě zahřívání vypněte přístroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte zařízení venku (pod dozorem) vychladnout.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte zařízení a veškeré příslušenství z obalu.
- Odstraňte veškerý obalový materiál. Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem. Hrozí nebezpečí udušení!
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly na svém místě.
- Zkontrolujte, zda zařízení nebo příslušenství nevykazují nějaké poškození. V takovém případě zařízení nepoužívejte, ale kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Před použitím si pečlivě přečtěte celý návod k použití a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.

POPIS DÍLŮ

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Tlačítko zapnutí a vypnutí | 5. Flexibilní sací hadice |
| 2. Rukojeť na přenášení | 6. Sací potrubí |
| 3. Víko nádoby | 7. Kovová nádoba na popel |
| 4. Zajišťovací spony | 8. Skládaný filtr |

POUŽITÍ

Zapnutí/vypnutí

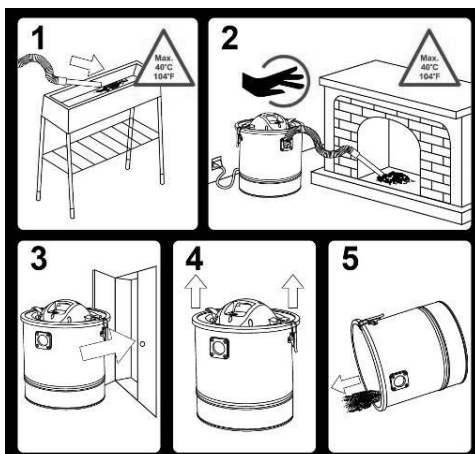
1. Zasuňte zástrčku zařízení do zásuvky.
2. **Zapnutí:** Přepněte spínač (1) do polohy „I“.
3. **Vypnutí:** Přepněte spínač (1) do polohy

PRACOVNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ! Vysávání horkého popela a hořlavých, výbušných nebo zdraví škodlivých látek je zakázáno. Nebezpečí zranění!

- Umístěte zařízení na rovný povrch, který není citlivý na teplo.
- Při vysávání vždy používejte sací hadici. Sací hadici držte cca. 1 cm nad popelem.
- Vysávejte pouze vychladlý popel, který nesmí dosáhnout 40 °C.
- Během vysávání neustále kontrolujte, zda se kovová nádoba a sací trubice zahřívají.
- V případě zahřívání vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nechte zařízení venku (pod dozorem) vychladnout.
- K přepravě zařízení vždy používejte rukojeť (2).
- Kovovou nádobu lze naplnit maximálně do poloviny, jinak se může skládaný filtr ucpat.
- Nádobu vyprázdněte venku, abyste zabránili kontaminaci vnitra (viz část „Čištění a údržba“).
- Pokud se sací výkon sníží, vyčistěte skládaný filtr (8) (viz „Čištění a údržba“).



1. Při vysávání neustále kontrolujte, zda se hadice a vysavač zahřívají.
2. Nevysávejte saze a hořlavé látky. Materiál, který vysáváte, nesmí přesáhnout teplotu 40 °C.
- 3–5. Po vysávání a před vysáváním otevřete vysavač venku a vyprázdněte jej a vyčistěte.

PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

K přenášení zařízení použijte rukojeť na horní straně zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ! Před prací na zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Zařízení nestříkejte vodou a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Mohli byste poškodit zařízení.

NORMÁLNÍ ČIŠTĚNÍ

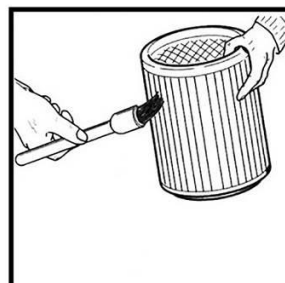
Po každém použití zařízení důkladně vyčistěte:

- Čistěte zařízení venku, abyste zabránili kontaminaci interiéru.
- Odstraňte víko nádoby (3) a vyprázdněte kovovou nádobu (7). Kovovou nádobu očistěte vodou a nechte vyschnout.
- Vyjměte skládaný filtr (8) a vyčistěte jej (viz „Čištění skládaného filtru“).

ČIŠTĚNÍ SKLÁDANÉHO FILTRU

Pokud je skládaný filtr opotřebovaný, poškozený nebo silně znečištěný, vyměňte jej za nový.

1. Uvolněte zajišťovací spony (4) a odstraňte víko nádoby (3).
2. Vyjměte skládaný filtr otáčením proti směru hodinových ručiček.
3. Skládaný filtr vyčistěte kartáčem nebo stěrkou nebo jej vyfoukejte vzduchovým kompresorem (obrázek 3).
Nečistěte filtr vodou (obrázek 4).
4. Vložte skládaný filtr zpět na zařízení.



Obrázek 3



Obrázek 4

SKLADOVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zařízení by mělo být ochlazené a suché.
- Naviňte napájecí kabel kolem držáku napájecího kabelu v horní části zařízení.
- Vyjměte sací hadici z přístroje a uložte ji na bezpečné místo vedle přístroje.
- Odpojte sací hadici ze zařízení a uložte ji na bezpečné místo vedle zařízení.
- Zařízení skladujte na chladném, suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

SERVIS

POZNÁMKA! Za žádných okolností se nepokoušejte zařízení sami opravovat!

V případě jakéhokoli servisu během záruční doby nebo po ní se obraťte na autorizované servisní středisko, které vám rádi pomůže. Pokud máte poškozený napájecí kabel, doporučujeme vám z bezpečnostních důvodů kontaktovat autorizované servisní středisko a požádat o jeho výměnu.



UPOZORNĚNÍ! Před předáním zařízení do servisu je třeba jej očistit od všech nečistot a v původním obalu.

Poškozený kabel nikdy nevyměňujte sami! Nechte kabel vyměnit úřadem kvalifikovaný servisní technik výrobce nářadí.



UPOZORNĚNÍ! Nikdy neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody.

TECHNICKÁ DATA

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Provozní napětí	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Výkon	1000 W	1000 W
Sací výkon	17 kPa/170 mBar	17 kPa/170 mBar
Kapacita nádoby	18 l	20 l
Délka flexibilní sací hadice	1 m	1 m
Délka sacího potrubí	20 cm	20 cm
Průměr sacího potrubí	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Délka napájecího kabelu	2 m	2 m
Hmotnost (včetně veškerého příslušenství)	3,46 kg	3,54 kg
Třída ochrany	 II	 II

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s příloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná ozubená kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu nebo kapalin, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na čištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

Návod na použitie

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

Vysvetlenie znakov

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



VAROVANIE!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o používaní zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí. Práce na zariadení smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný servisný technik.

VYSVETLENIE ZNAKOV

Pozor!

Prečítajte si návod na použitie!

Nevystavujte zariadenie dažďu!

Len pre studený popol*!

Ak teplota nasávaného materiálu presiahne 40 °C, hrozí nebezpečenstvo požiaru!

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ**Účel použitia**

Prístroj je domáci spotrebič a nie je určený na komerčné alebo remeselné účely. Zariadenie je určené výhradne na vysávanie suchého, dostatočne vychladnutého popola (napr. studeného popola z krbov, piecok na drevené uhlie, grilov alebo popolníkov) a suchých nečistôt. Funkciu fúkania je možné použiť na zakladanie ohňa vonku a čistenie veľkých plôch.

Prístroj používajte iba v súlade s týmto návodom na použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb. Zariadenie nie je hračka. Výrobca ani predajca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré by vznikli nesprávnym alebo neúmyselným používaním.

Predpokladané zneužitie

Nevysávajújte horúce, horiace, tlejúce, výbušné alebo zdraviu škodlivé aj nebezpečné látky.



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Zástrčka zariadenia musí zodpovedať zásuvke v elektrickej sieti. Nikdy, za žiadnych okolností a z akéhokoľvek dôvodu neupravujte zástrčku. S uzemnenými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptéry.
- Štandardné, nespracované zástrčky a zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené na domáce použitie.

- Zariadenie nie je určené na vonkajšie použitie.
- Nedovoľte, aby zariadenie fungovalo bez dozoru.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Keď zariadenie nepoužívate alebo počas údržby, odpojte ho zo siete.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať. Buďte obzvlášť opatrní, keď sú v blízkosti deti alebo zvieratá. Nikdy nemierte prístrojom priamo na ľudí, zvieratá alebo rastliny.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody alebo iných tekutín.
- Zariadenie nesmú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ nie sú pri používaní pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak nedostali pokyny na bezpečné používanie a sú si vedomí súvisiacich rizík.
- Čistenie a údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom. Starší ľudia môžu zariadenie používať len pod neustálym dohľadom dospeléj osoby.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom. Ak zariadenie nefunguje, vráťte ho autorizovanému poskytovateľovi servisu. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nenoste zariadenie za kábel. Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel, ale uchopte zástrčku a vytiahnite ju. Chráňte kábel pred poškodením olejom, rozpúšťadlami a ostrými hranami.
- Nevystavujte kábel horúcim povrchom.
- Nevyťahujte kábel zo zástrčky silou.
- Nepoužívajte predlžovacie káble s nedostatočnou kapacitou.
- Nevystavujte zariadenie dažďu.
- Zariadenie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, napr.: v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
- Nemanipulujte so sieťovým káblom mokрыmi rukami a bez topánok.
- Buďte obzvlášť opatrní pri používaní zariadenia na schodoch.
- Do otvorov nevkladajte predmety. Nepoužívajte prístroj so zablokovanými otvormi.
- Zariadenie skladujte na suchom mieste.
- Uistite sa, že pracovný priestor je dobre osvetlený.

- Používajte iba príslušenstvo pre tento model zariadenia.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte riedidlá.
- Toto zariadenie nepoužívajte na vysávanie tekutín.
- Neumiestňujte zariadenie na napájací kábel.



POZOR! Zariadenie nie je určené na používanie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.

- Toto zariadenie je určené na prevádzku zo štandardnej elektrickej zásuvky.
- Zariadenie nie je určené na priemyselné alebo komerčné použitie.
- Toto zariadenie musí byť pripojené k uzemnenému zdroju napájania. Uzemnená zásuvka zabraňuje úrazu elektrickým prúdom.

ŠPECIÁLNE UPOZORNENIA

- Nepoužívajte zariadenie bez filtra.
- Tryská a sacia trubica nesmú byť počas práce vo výške hlavy. Nebezpečenstvo poranenia!
- Nevysávajte horúce, žeravé, horľavé, výbušné alebo zdraviu škodlivé látky alebo prach (trieda prachu L, M, H). Tieto zahŕňajú, ale nie sú obmedzené na horúci popol, benzín, rozpúšťadlá, kyseliny alebo zásady. Nebezpečenstvo poranenia!
- Pozor! Je zakázané vysávať nebezpečné látky (napr. benzín, rozpúšťadlá, kyseliny alebo lúhy) a popol nepovolených horľavých látok (napr. z olejovej pece alebo kotla)! V opačnom prípade môže dôjsť k zraneniam.
- Nevysávajte jemný horľavý prach, inak hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Nevysávajte horúci popol a horúce, žeravé alebo horiace predmety (napríklad drevené uhlie, cigarety...). Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Nevysávajte kvapaliny, sadze ani prach a cementový prach. Tým by sa zariadenie poškodilo.

- Materiál, ktorý vysávate, nesmie presiahnuť teplotu 40 °C. Materiál, ktorý navonok pôsobí chladne, môže byť zvnútra ešte horúci. Horúci materiál sa môže znovu zapáliť v prúde vzduchu. Môžete tiež poškodiť zariadenie. V prípade zahrievania vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte zariadenie vonku (pod dozorom) vychladnúť.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte zariadenie a všetko príslušenstvo z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál. Nedovoľte deťom hrať sa s obalom. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Skontrolujte, či sú všetky časti na svojom mieste.
- Skontrolujte, či zariadenie alebo príslušenstvo nevykazuje nejaké poškodenie. V takom prípade zariadenie nepoužívajte, ale kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a potom ho uložte na bezpečné miesto pre budúce použitie.

POPIS DIELOV

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. Tlačidlo zapnutia a vypnutia | 5. Flexibilná sacia hadica |
| 2. Rukoväť na prenášanie | 6. Sacie potrubie |
| 3. Veko nádoby | 7. Kovová nádoba na popol |
| 4. Zaisťovacie spony | 8. Skladaný filter |

POUŽÍVAŤ

Zapnutie/vypnutie

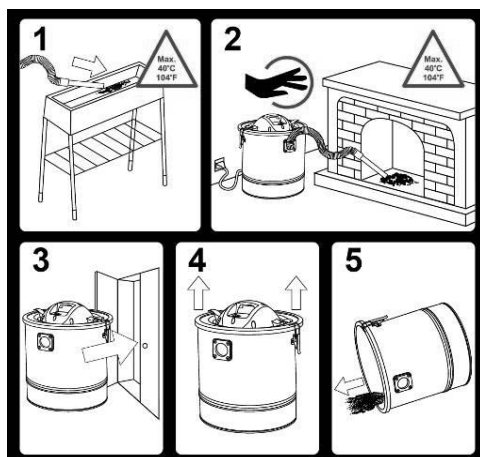
1. Zasuňte zástrčku zariadenia do zásuvky.
2. **Zapnutie:** Prepnite vypínač **(1)** do polohy „I“.
3. **Vypnutie:** Prepnite vypínač **(1)** do polohy „0“.

PRACOVNÉ POKYNY



UPOZORNENIE! Vysávanie horúceho popola a horľavých, výbušných alebo zdraviu škodlivých látok je zakázané. Nebezpečenstvo poranenia!

- Zariadenie umiestnite na rovný povrch, ktorý nie je citlivý na teplo.
- Pri vysávaní vždy používajte saciu hadicu. Nasávaciu hadicu držte cca. 1 cm nad popolom.
- Vysávajte iba vychladnutý popol, ktorý nesmie dosiahnuť 40 °C.
- Počas vysávania neustále kontrolujte, či sa kovová nádoba a sacia trubica zahrievajú.
- V prípade zahrievania vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Nechajte zariadenie vonku (pod dozorom) vychladnúť.
- Na prenášanie zariadenia vždy používajte rukoväť **(2)**.
- Kovovú nádobu je možné naplniť maximálne do polovice, inak sa skladaný filter môže upchať.
- Nádobu vyprázdňte vonku, aby ste zabránili kontaminácii vnútra (pozri časť Čistenie a údržba).
- Ak sací výkon zníži, vyčistite skladaný filter **(8)** (pozri „Čistenie a údržba“).



1. Počas vysávania neustále kontrolujte, či sa hadice a vysávač zahrievajú.
2. Nevysávajte sadze a horľavé látky. Materiál, ktorý vysávate, nesmie presiahnuť teplotu 40 °C.
- 3–5. Po vysávaní a pred vysávaním otvorte vysávač vonku a vyprázdňte ho a vyčistite.

PREPRAVA ZARIADENIA

Na prenášanie zariadenia použite držadlo na hornej strane zariadenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



UPOZORNENIE! Pred prácou na zariadení vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Zariadenie nestriekajte vodou a nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Môžete poškodiť zariadenie.

NORMÁLNE ČISTENIE

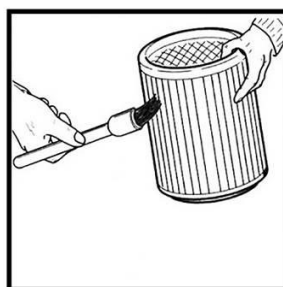
Po každom použití zariadenie dôkladne vyčistite:

- Zariadenie čistite vonku, aby ste zabránili kontaminácii interiéru.
- Odstráňte veko nádoby (3) a vyprázdňte kovovú nádobu (7). Kovovú nádobu očistite vodou a nechajte vyschnúť.
- Vyberte skladaný filter (8) a vyčistite ho (pozri „Čistenie skladaného filtra“).

ČISTENIE SKLADANÉHO FILTRA

Ak je skladaný filter opotrebovaný, poškodený alebo veľmi znečistený, vymeňte ho za nový.

1. Uvoľnite zaisťovacie spony (4) a odstráňte veko nádoby (3).
2. Odstráňte skladaný filter otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Skladaný filter vyčistíte kefou alebo stierkou alebo ho vyfúkajte vzduchovým kompresorom (obrázok 3).
Filter nečistite vodou (obrázok 4).
4. Vložte skladaný filter späť na zariadenie.



Obrázok 3



Obrázok 4

SKLADOVANIE ZARIADENIA

- Zariadenie by malo byť ochladené a suché.
- Naviňte napájací kábel okolo držiaka napájacieho kábla v hornej časti zariadenia.
- Odpojte saciu hadicu z zariadenia a uložte ju na bezpečné miesto vedľa zariadenia.
- Zariadenie skladujte na chladnom, suchom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

SERVIS

POZNÁMKA! Za žiadnych okolností sa nepokúšajte zariadenie sami opravovať!

V prípade akéhokoľvek servisu počas záručnej doby alebo po nej sa obráťte na autorizované servisné stredisko, ktoré vám radi pomôže. Ak máte poškodený napájací kábel, odporúčame vám z bezpečnostných dôvodov kontaktovať autorizované servisné stredisko a požiadať o jeho výmenu.



UPOZORNENIE! Pred odovzdaním zariadenia do servisu je potrebné ho očistiť od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale.

Poškodený kábel nikdy nevymieňajte sami! Nechajte kábel vymeniť úradom kvalifikovaný servisný technik výrobcu náradia.



UPOZORNENIE! Nikdy neponárajte zariadenie ani napájací kábel do vody.

TECHNICKÉ DÁTA

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Prevádzkové napätie	220–240 V ~ 50 Hz	220–240 V ~ 50 Hz
Výkon	1000 W	1000 W
Sací výkon	17 kPa/170 mBar	17 kPa/170 mBar
Kapacita nádoby	18 l	20 l
Dĺžka flexibilnej sacej hadice	1 m	1 m
Dĺžka sacieho potrubia	20 cm	20 cm
Priemer sacieho potrubia	Ø 28 mm	Ø 28 mm
Dĺžka napájacieho kábla	2 m	2 m
Hmotnosť (vrátane všetkého príslušenstva)	3,46 kg	3,54 kg
Trieda ochrany		

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nektrá práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUCNÉ PODMIENKY SU

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozaariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozaariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora

Instruction manual

- This instruction manual applies for this device. It contains important information for starting to use and handle the product.
- Before you start using the device, read the instruction manual carefully and in its entirety, specially the safety instructions. Failure to follow this instruction manual can result in serious bodily injuries or damage to the device.
- The instruction manual is based on the standards and regulations valid in the European Union.
- When abroad, you should also comply with the regulations and laws of the individual country.
- Save the instruction manual for later use. If you give the device to a third person, also hand them the instruction manual.

Explanation of symbols

The following symbols and warning words are used in the instruction manual:



WARNING!

This warning symbol/word means danger with a medium level of risk, which can, if not avoided, can result in material damage, death or serious injuries.



NOTE!

The symbol gives additional useful information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer shall not be held liable for any damage arising from incorrect use of the device, incorrect maintenance and interventions regarding the device with the purpose to replace or modify its parts.

Only a repairer authorised by the manufacturer is allowed to perform works on the device.

Failure to comply with the instructions and warnings stated in the manual may result in electric shock, fire and/or even serious injuries.

If you use the device when its metal parts can get into contact with hidden electrical conductors or with its power cord (if it is installed), always hold it to the plastic, insulated handle.

Before you start using the device, it is important to read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay particular attention to the section dealing with “your safety”.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Attention!

Read the user manual!

Do not leave the device in the rain!

Just for cold ash *!

If the temperature of the sucked material exceeds 40 ° C, There is a risk of fire!

FOR YOUR SAFETY

Purpose of use

The device is intended for use in household and similar environments, such as:

- shops, offices and other working environments by kitchen staff,
- farms,
- hotels, motels and other residential buildings by guests,
- bed and breakfast establishments.

The device is a household appliance and is not intended for commercial or craft activities. The device is intended for suction of cold ash, fine powder and other suitable suction material, from a fireplace, wood charcoal oven, ashtray or grill. The device is not suitable for sucking liquids, soot, dust or cement dust. Also, do not use it to vacuum the boilers for heating and heating oil ovens. Suction of glowing ash and combustible, explosive or noxious substances (dust class L, M, H) is prohibited. The manufacturer is not liable for any damage resulting from misuse. Carefully keep this instruction manual and, if necessary, hand it to the next user.



WARNING! Risk of electric shock!

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools.
- Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of an electric shock.
- This device is intended for home use.
- This device is not intended for outdoor use.
- When the device is turned on, do not leave it unattended. When not using or cleaning the device, turn the device off. Always unplug by pulling the plug, not the cable.
- Children must remain under supervision, so they do not play with the power tool.
- This appliance is not intended for use by persons (including children under the age of 8) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the device away from children
- The device and its connecting cord must not be within reach of children under 8 years of age.
- Children should not clean and maintain the device unless they are older than 8 years and under supervision.
- Never point the device directly at people, animals or plants.
- To avoid risk of electric shock, do not immerse the device, cable or plug into water or any other liquid. Do not expose the device to rain or moisture.
- If the power cord is damaged, it needs to be replaced with a new one. Consult your qualified service agent: To replace the cord, special tools are required.
- Do not damage the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of an electric shock. If a retractable cord is used, the cord should be fully reeled out to avoid heating up.
- Never pull the cord from the outlet by force.
- Do not use low performance extension cords.
- Do not expose the device to rain.
- Do not use this device in explosive atmosphere, e.g.: near flammable liquids, gasses or dust.

- Unplug the device from the electric output after each use.
- Do not hold the electric cord with wet hands or without footwear.
- Do not insert objects in the openings on the device. Do not use the device with obstructed openings.
- Be especially careful when operating the device on stairs.
- Store the device in a dry place.
- Make sure the work area is well lit.
- Use only accessories for this model of the device.
- Never use a device without a filter.
- Do not use thinners to clean the device.
- Do not suck liquids with this device.
- Do not place the device on the power cord
- The openings in the device must not be clogged.



WARNING! The device is not intended for use with an external timer or a separate remote control.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid danger.
- This device is designed to operate at a standard power outlet.
- The device is not intended for industrial or commercial use.
- This device must be connected to a grounded electricity grid. Grounded electrical outlet prevents electric shock.

PRODUCT SPECIFIC WARNINGS

- Never use this device without installed filter.
- Nozzle and the suction hose must not be located at the head height during work. Risk of injury.
- Do not suck hot, glowing, combustible, explosive or noxious substances or dust (dust class L, M, H). Among these they belong, hot ash, gasoline, solvents, acids or alkalies. Risk of injury!
- Attention! It is forbidden to suck hazardous substances (e.g. gasoline, solvents, acids or alkalies) and ash of not allowed combustible substances (e.g. from an oil-heating stove or boiler for heating)! Otherwise, injuries may occur.
- Do not suck fine flammable dust, because there is a risk of explosion.

- Do not suck hot ash and hot, glowing or burning objects (e.g. charcoal, cigarettes ...). There is a risk of fire.
- Do not suck liquids, soot or dust and cement dust. This would damage the device.
- The material you are sucking must not exceed 40 ° C. The material that looks cool on the outside can still be hot in the interior. Hot material can re-ignite in the air flow. You can also damage the device. In the event of heating, switch off the device and unplug the plug from the socket. Leave the device outdoors (under control) to cool down.

BEFORE FIRST USE

- Carefully remove all the packing material.
- Discard the plastic packing material.
- Children should not play with the packaging material. Danger of suffocation.
- Carefully read the instruction manual before using this device. Save the manual to in a safe place, for further use.

PART DESCRIPTION

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. ON/OFF button | 5. Flexible suction hose |
| 2. Carrying handle | 6. Suction hose |
| 3. Cover of the container | 7. Metal ash container |
| 4. Locking clamps | 8. Pleated filter |

USE

ON/OFF

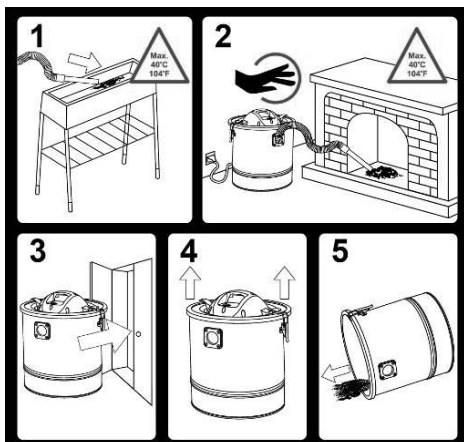
1. Plug the device into the socket.
2. ON: Set the ON / OFF switch (1) to "I".
3. OFF: Set the ON / OFF switch (1) to "0".

INSTRUCTIONS FOR WORK



WARNING! The suction of glowing ash and combustible, explosive or noxious substances is prohibited. Risk of injury!

- Place the device on a flat, non-heat-sensitive surface.
- Always use a suction hose when sucking. Hold the suction hose approx. 1 cm above the ash.
- Suck only chilled ash, which should not reach 40 ° C.
- Always check that the metal container and the suction hose are not heating during vacuuming.
- In the event of heating, switch off the device and unplug the plug from the socket. Leave the device outdoors (under control) to cool down.
- Always use the carrying handle (2) to transport the device.
- The metal container can be filled up to a maximum of half, otherwise the washable filter may become clogged.
- Empty the container in the open air to prevent contamination of the indoor areas (see "Cleaning and maintenance").
- Clean the washable filter (8) (see "Cleaning and Maintenance") if the suction efficiency decreases.



1. Always check if the hoses and the vacuum cleaner are overheating during vacuuming.
 2. Do not suck soot and flammable substances. The sucked material must not exceed 40 ° C.
- Po in pred sesanjem sesalnik odprite na prostem ter ga izpraznite in očistite.
- Before and after vacuuming, open, clean and empty the vacuum cleaner outdoors.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Before maintenance of device, unplug the plug from the socket. Do not spray the device with water or use aggressive cleaning agents and solvents. You can damage the device.

NORMAL CLEANING

After each use, thoroughly clean the device:

- Clean the device outdoors to prevent contamination of the indoor areas.
- Remove the container cover (3) and empty the metal container (7). Clean the metal container with water and allow it to dry.
- Remove the washable filter (8) and clean it (see "Cleaning the washable filter")

CLEANING OF THE PLEATED FILTER

If the pleated filter is worn, damaged or heavily soiled, replace it with a new one.

1. Open the locking clamps (4) and remove the container cover (3).
2. Remove the pleated filter by rotating it counterclockwise.
3. Clean the pleated filter with a brush, mop or blow it with the air compressor (*figure 3*). Do not clean the filter with water (*figure 4*).
4. Place the pleated filter back on the device.

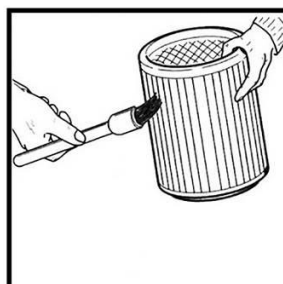


Figure 3



Figure 4

TRANSPORTING THE DEVICE

To carry the device, use the carrying handle located at the top of the device.

STORING THE DEVICE

- Keep the device cool and dry.
- Wrap the power cable around the power cord carrier at the top of the device.
- Remove the suction hose from the device and store it in a safe place next to the device.
- Store the device in a cool, dry and safe place out of the reach of children.

SERVISING

NOTE! Under no circumstances should you attempt to repair the device yourself!

For any servicing during or after warranty, please contact an authorized service representative which will be happy to assist you. If you have a damaged power cord, we advise you to contact an authorized service for safety reasons where they will replace it.



WARNING! Before delivering the product to a service, it must be cleaned of all impurities and in the original packaging.

Never alter the damaged cable yourself! The cable should be replaced by an authorized workshop tool manufacturer.



WARNING! Never submerge the device or power cord into water.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model:	ZN1601-18L	ZN1601-20L
Voltage:	220-240V ~ 50Hz	220-240V ~ 50Hz
Power:	1000W	1000W
Suction power:	17kPa / 170mBar	17kPa / 170mBar
Container capacity:	18 l	20 l
Length of the flexible suction hose	1 m	1 m
Length of the suction hose	20 cm	20 cm
Diameter of suction hose	Ø 28 mm	Ø 28 mm
The length of the power cable	2 m	2 m
Weight (including all accessories)	3,46 kgs	3,54 kgs
Degree of protection	□ II	□ II

SI IZJAVE O SKLADNOSTI

HR IZJAVE O SUKLADNOSTI

HU DECLARATIONS OF CONFORMITY

DE DECLARATIONS OF CONFORMITY

GB DECLARATIONS OF CONFORMITY

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Ime in naslov proizvajalca: Zhejiang Zhenan Electrical Appliance Co., Ltd.
No. 9-11 East Yinchuan Rd., Economic Development Zone Yongkang,
Zhejiang 321300, P. R. China

Proizvod: Sesalnik za pepel
Oznaka modela: ZN1601-18L, ZN1601-20L
Leto izdelave: 2024

Označen proizvod je v skladu z naslednjimi direktivami ES

- Direktiva o električni opremi 2014/35/EU (LVD)
- Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU (EMC)
- Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS)

Vključena dopolnila

Popolna skladnost z navedenimi standardi spodaj dokazuje ustreznost označenega modela proizvoda z zahtevami zgoraj omenjenih direktiv ES.

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca

Priglašeni organ s strani EU: Intertek Deutschland GmbH
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Deutschland

Pooblaščen oseba za sestavljanje tehnične dokumentacije: Žan Moškotevc
Pooblaščen zastopnik v EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 22.03.2024

Podpis:
Oliver Hu
Generalni direktor

浙江浙南电器有限公司
ZHEJIANG ZHENAN ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.

IZJAVA EU O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača: Zhejiang Zhenan Electrical Appliance Co., Ltd.
No. 9-11 East Yinchuan Rd., Economic Development Zone Yongkang,
Zhejiang 321300, P. R. China

Proizvod: Usisavač za pepeo
Oznaka modela: ZN1601-18L, ZN1601-20L
Godina proizvodnje: 2024

Označeni proizvod je u skladu sa sljedećim direktivama EZ

- Direktiva o električnoj opremi 2014/35/EU (LVD)
- Direktiva o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EZ (EMC)
- Direktiva 2011/65/EU o ograničavanju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Uključene dopune

Potpuna usklađenost s navedenim standardima niže dokazuje usklađenost označenog modela proizvoda sa zahtjevima gore spomenutih direktiva EZ.

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Ova izjava o sukladnosti izdaje se isključivo za proizvođača.

Broj ovlaštenog tijela od strane EU: Intertek Deutschland GmbH
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Deutschland

Osoba koja je ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Žan Moškotevc
Ovlašteni zastupnik u EU: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 22.03.2024

Potpis:
Oliver Hu
Generalni direktor

浙江浙南电器有限公司
ZHEJIANG ZHENAN ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.

EC – MEGFELELŐSSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó neve, címe Zhejiang Zhenan Electrical Appliance Co., Ltd.
No. 9-11 East Yinchuan Rd., Economic Development Zone Yongkang,
Zhejiang 321300, P. R. China

Termék: Hamuporszívó
Típus: ZN1601-18L, ZN1601-20L
Gyártási év: 2024

A kijelölt termék a következő EK irányelveknek megfelelően:

- 2014/35 / EU kisfeszültségű irányelv (LVD)
- 2014/30 / EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv (EMC)
- 2011/65/EU irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő felhasználásának korlátozásáról, valamint a 2011/65/EU irányelv II. mellékletét módosító 2015/863/EU irányelv (RoHS)

Teljesített követelmények

Az alább felsorolt szabványoknak való teljes megfelelés bizonyítja, hogy a kijelölt termék megfelel a fent említett EK irányelvek követelményeinek.

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Ezt a megfelelési nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségével állítják ki.

A bejelentett szervezet az EK-ban: Intertek Deutschland GmbH
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Deutschland

A műszaki irat összeállítására felhatalmazott személy: Žan Moškotevc
Meghatalmazott képviselő az EK-ban: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 22.03.2024

Aláírás:
Oliver Hu
Főigazgató

浙江浙南电器有限公司
ZHEJIANG ZHENAN ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.

EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Adresse des Herstellers: Zhejiang Zhenan Electrical Appliance Co., Ltd.
No. 9-11 East Yinchuan Rd., Economic Development Zone Yongkang,
Zhejiang 321300, P. R. China

Produkt: Aschesauger
Modell: ZN1601-18L, ZN1601-20L
Baujahr: 2024

Das gekennzeichnete Produkt gemäß folgenden EG-Richtlinien:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU (LVD)
- Elektromagnetische Verträglichkeitsrichtlinie 2014/30/EU (EMV)
- Richtlinie 2011/65/EU über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)

Einschließlich Änderungen

Die vollständige Einhaltung der unten aufgeführten Normen beweist die Konformität des bezeichneten Produkts mit den Anforderungen der oben genannten EG-Richtlinien.

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
EN 62233:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021
IEC 62321-3-1:2013

Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers.

Die benannte Stelle in der EG: Intertek Deutschland GmbH
Stangenstraße 1
70771 Leinfelden-Echterdingen Deutschland

Bevollmächtigter für die Erstellung technischer Dokumentationen: Žan Moškotevc
Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31
3231 Grobelno
Slovenija

Zhejiang, 22.03.2024

Unterschrift:
Oliver Hu
Geschäftsführer:

浙江浙南电器有限公司
ZHEJIANG ZHENAN ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.

DECLARATION EU OF CONFORMITY

Manufacturer's name and address: Zhejiang Zhenan Electrical Appliance Co., Ltd.
No. 9-11 East Yinchuan Rd., Economic Development Zone Yongkang,
Zhejiang 321300, P. R. China

Product: Ash vacuum cleaner for household use

Model: ZN1601-18L, ZN1601-20L

Year of production: 2024

The designated product in accordance with the following EC directives:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU (LVD)
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (EMC)
- Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)

Including amendments

Full compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated product with the requirements of EC directives mentioned above.

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021

EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

IEC 62321-3-1:2013

This declaration of conformity is issued at the sole responsibility of the manufacturer.

The notified body in EC: Intertek Deutschland GmbH
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen
Deutschland

Person authorised to compile the technical file: Žan Moškotevc
Authorized representative in EC: AHAC d.o.o., Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Zhejiang, 22.03.2024

Signature:

Oliver Hu

General Manager

浙江浙南电器有限公司
ZHEJIANG ZHENAN ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD.